

ACHTUNG: DIE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DER BEDIENELEMENTE SOWIE DAS AUSFÜHREN VON ÄNDERUNGEN ODER ARBEITEN, DIE NICHT IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRT SIND, KÖNNEN STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.

## WARNUNGEN ZU LASERSTRAHLUNG

ACHTUNG: BEI ÖFFNUNG BESTEHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. SCHAUEN SIE NICHT DIREKT IN DEN LEITSTRAHL.

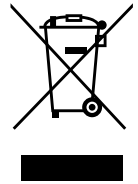
GEFAHR: BEI ÖFFNUNG BESTEHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. VERMEIDEN SIE EINEN DIREKTEN KONTAKT MIT DEM LEITSTRAHL.

## INHALTSVERZEICHNIS

■ <b>VORSICHTSMASSNAHMEN</b> .....	2	Durch die Verwendung der	
WARNUNGEN ZU LASERSTRAHLUNG .....	4	SKIP-Tasten ◀◀ ▶▶▶ .....	17
■ <b>EINLEITUNG</b> .....	5	Tracksuche .....	17
Über das Urheberrecht .....	5	Durch die Verwendung der	
Hinweis auf die Progressivscan-Ausgaben .....	5	SEARCH MODE-Taste .....	17
Mitgeliefertes Zubehör .....	5	Durch die Verwendung	
Im Handbuch verwendete Symbole .....	5	der SKIP-Tasten ◀◀ ▶▶▶ .....	17
■ <b>ÜBER DIE DISCS</b> .....	6	Zeitpunktsuche .....	17
Wiederzugebende Discs .....	6	Wiederholung .....	17
■ <b>MERKMALE</b> .....	7	TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG .....	17
■ <b>FUNKTIONSÜBERSICHT</b> .....	8	TRACK-/GRUPPE-/ALLEWIEDERHOLUNG .....	18
BEDIENFELD .....	8	A-B-WIEDERHOLUNG .....	18
FERNBEDIENUNG .....	8	Programm-Wiedergabe (CD) .....	18
Beschreibung der Fernbedienung .....	9	Zufallswiedergabe (CD) .....	18
Bedienfeld-Display .....	11	MP3 / JPEG / WMA-Wiedergabe .....	18
Anzeigen während des Betriebs .....	11	Dia-Show-Modus .....	20
Verwenden der Fernbedienung .....	11	Bildschirm-Informationen .....	20
Einsetzen der Batterien .....	11	Programm-Wiedergabe (MP3 / JPEG / WMA) .....	20
■ <b>ANSCHLÜSSE</b> .....	12	Zufallswiedergabe (MP3 / JPEG / WMA) .....	21
Beschreibung - Rückseite .....	12	Audiosprache .....	21
Anschluss an ein Audiosystem .....	13	Stereo-Modus .....	21
Anschluss an einen Fernseher (für Video) .....	14	Untertitelsprache .....	21
■ <b>WIEDERGABE EINER DISC</b> .....	15	Kamerawinkel .....	22
Generelle Wiedergabe .....	15	Änderung der Bildschirmanzeige .....	22
ABBRUCH UND AUFRUF DER PBC-FUNKTION .....	15	Markierungs-Einrichtungsbildschirm .....	22
Allgemeine Merkmale .....	15	Virtual Surround .....	22
FL OFF-Modus .....	15	■ <b>DVD-EINRICHTUNG</b> .....	23
Standbild / Pause .....	15	Spracheinstellung .....	23
Disc-Menüs .....	15	Anzeige-Einstellung .....	23
Titelmenü .....	15	Audio-Einstellung .....	23
AUFRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS		Kindersicherung .....	24
WÄHREND DER WIEDERGABE .....	15	ZUGRIFFSEBENE .....	24
Einzelbildwiedergabe .....	16	WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN .....	24
Fortsetzung .....	16	SICHERUNGSSSTUFEN .....	24
Wiedergabe der im VR-Modus aufgenommenen Disc		Andere-Einstellung .....	24
(Video-Aufnahmeformat) .....	16	Rückstellung auf die Standardeinstellung	
Schnellvorlauf/Schnellrücklauf .....	16	(außer SICHERUNG und VIDEO AUS) .....	25
Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts .....	16	Sprachencodelisten .....	25
Zoom .....	16	■ <b>WARTUNG</b> .....	25
Titel-/Kapitelsuche .....	17	■ <b>ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE</b> .....	26
Durch die Verwendung der		■ <b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	27
SEARCH MODE-Taste .....	17	■ <b>STIFTBELEGUNG(EURO-AUDIO-VIDEOSTECKER)</b> .....	27

**RECYCLING-HINWEIS:**

Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist für Recycling geeignet und kann wiederverwendet werden. Dieses Produkt und das in seinem Verpackungskarton enthaltene Zubehör mit Ausnahme der Batterien entsprechen der WEEE-Direktive. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung irgendwelcher Materialien die örtlichen Recycling-Bestimmungen. Bei der Entsorgung des Gerätes sind die einschlägigen Umweltschutzaufgaben sorgfältig zu befolgen. Batterien dürfen nicht weggeworfen oder verbrannt werden, sondern müssen gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von chemischem Abfall entsorgt werden.



**Tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei!!!**

- Verbrauchte Batterien gehören nicht in die Mülltonne.
- Sie können diese an einem Sammelpunkt für verbrauchte Batterien oder Sondermüll entsorgen. Wenden Sie sich hinsichtlich der Einzelheiten an Ihre Gemeindeverwaltung.

Die Seriennummer dieses Produktes ist an der Rückseite des DVD-Players angegeben. Kein anderes Gerät weist die gleiche Seriennummer wie Ihr DVD-Player auf. Sie sollten dieser Seriennummer und andere wichtige Informationen hier eintragen und dieses Buch als permanente Bestätigung für Ihren Kauf aufbewahren, um bei Diebstahl eine Identifikation zu gestatten. Die Seriennummern werden nicht aufbewahrt.

Kaufdatum	
Fachhändler	
Anschrift des Fachhändlers	
Telefonnummer des Fachhändlers	
Modellnummer	
Seriennummer	

**Über das Urheberrecht**

Nicht autorisiertes Kopieren, Ausstrahlen, öffentliche Darbietung und Verleih der Discs ist verboten. Dieses Produkt beinhaltet eine Technologie für den Schutz des Urheberrechts, die durch die Patente der Vereinigten Staaten und weitere Rechte des geistigen Eigentums geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie für den Schutz des Urheberrechts muss von der Firma Macrovision genehmigt werden. Diese Technologie für den Schutz des Urheberrechts ist nur für die Verwendung im Haushalt und für weitere begrenzte Vorführungen bestimmt, wenn von der Firma Macrovision nichts anderes genehmigt wurde. Das Revers-Engineering oder der Ausbau ist verboten.

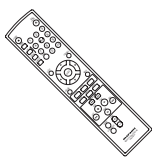
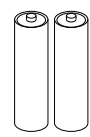
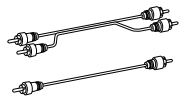


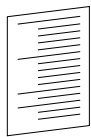
Geräteansprüche der US-Patent-Nr. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 und 4,907,093, nur für eingeschränkte Betrachtungszwecke lizenziert.

**Hinweis auf die Progressivscan-Ausgaben**

Der Käufer sollte beachten, dass nicht alle High-Definition-Fernsehgeräte mit diesem Produkt voll kompatibel sind und dies könnte die Anzeige von Artefakten auf dem Bildschirm verursachen. Im Falle von Progressivscan-Bildproblemen mit dem 525 oder 625 wird dem Kunden empfohlen, den Anschluss auf "Standard-Definition"-Ausgabe umzuschalten. Falls irgendwelche Fragen hinsichtlich der Kompatibilität unseres TV-Gerätes mit diesem DVD-Player Modell 525p oder 625p vorhanden sind, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienst-Center.

**Mitgeliefertes Zubehör**

Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass folgende Teile mit der Haupteinheit im Karton mitgeliefert wurden:

Fernbedienung... 1 	Zwei Mignon-Batterien „AA“ (R6P)..... 2 	Audiokabel (rot und weiß) ..... 1 Videokabel (gelb) ..... 1 	Fernbedienungs-Buskabel (orange) ..... 1 	Bedienungsanleitungen... 1 	Produktregistrierungskarte... 1 
---	--	---	---	--	--

**Im Handbuch verwendete Symbole**

Die nachfolgend aufgeführten Symbole erscheinen in manchen Überschriften und Hinweisen in dieser Anleitung und weisen die folgenden Bedeutungen auf.

<b>DVD-V</b> :	Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von DVD-Video.	<b>JPEG</b> :	Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von JPEG-Discs.
<b>CD</b> :	Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Audio-CDs.	<b>WMA</b> :	Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Discs im WMA-Format.
<b>MP3</b> :	Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von MP3- Discs.	<b>DVD-RW</b> :	Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe des VR-Modus (Video-Aufnahmeformat).
<b>VCD</b> :	Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Video-CDs.		

## Wiedergabende Discs

Unterstützte Discs	Kennzeichen (Logo)	Regionencode	Aufgezeichnete Signale	Disc-Abmessung	Disc-Typen
DVD-Video * 1, 2, 3, 5					
DVD-RW DVD-R * 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8		-	Digital-video (MPEG2)	12 cm oder 8 cm	
Video-CD * 1, 3, 5, 9		-	Töne und Bilder		
Audio-CD * 4, 5		-	Digital-audio	12 cm oder 8 cm	
CD-RW CD-R * 4, 5, 7		-	Digital-audio MP3 WMA*10 Digitales Bild (JPEG)		
Picture CD		-	JPEG	12 cm	



ist ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.



ist ein Warenzeichen der Eastman Kodak Company.



Dieser Aufkleber zeigt die Wiedergabe-Kompatibilität mit im VR-Modus (Video-Aufnahmeformat) aufgenommenen DVD-RW-Discs an.



Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. Dieses Gerät ist mit Multiple Bit Rate nicht kompatibel (MBR: Eine Datei, die den selben Inhalt in unterschiedlichen Bit Rates codiert aufweist).

### Falls Sie eine mit einer der obigen Markierungen versehenen Disc nicht abspielen können, überprüfen Sie die folgenden Punkte.

- \*1: Dieser Player entspricht dem PAL-Farbsystem. Sie können auch im NTSC-System aufgenommene Discs über ein PAL-System-Fernsehgerät wiedergeben lassen.
- \*2: Bestimmte DVD-Video-Discs arbeiten nicht gemäß Beschreibung in dieser Anleitung, da sie von ihren Herstellern für andere Zwecke ausgelegt wurden.
- \*3: Zerkratze oder verschmutzte Discs können vielleicht nicht abgespielt werden.
- \*4: Manche Discs können vielleicht aufgrund nicht kompatibler Aufnahmebedingungen, Recorder-Eigenschaften oder spezieller Disc-Eigenschaften nicht abgespielt werden.
- \*5: Sie können die mit den oben aufgeführten Markierungen versehenen Discs auf diesem Gerät abspielen. Falls Sie jedoch nicht dem Standard entsprechende Discs verwenden, dann können diese vielleicht auf diesem Gerät nicht abgespielt werden. Wenn Sie eine solche Disc trotzdem wiedergeben versuchen, kann es zu einer Beeinträchtigung der Ton- und Bildqualität kommen.
- \*6: Nur in dem Video-Format aufgezeichnete und finalisierte Discs können auf diesem Gerät abgespielt werden. Eine Wiedergabe von nicht finalisierten Discs ist nicht möglich. In Abhängigkeit von dem Aufnahmezustand der Discs, können diese vielleicht nicht normal abgespielt werden (es kann zu Bild- und Tonverzerrungen usw. kommen).
- \*7: Falls eine Disc nur teilweise bespielt wurde (weniger als 55 mm auf den Durchmesser bezogen), dann kann diese vielleicht nicht richtig abgespielt werden.
- \*8: Bringen Sie niemals Aufkleber oder Papieretiketten an der Disc an. Dadurch könnte die Disc beschädigt bzw. ein richtiges Lesen der aufgezeichneten Daten durch dieses Gerät verhindert werden.
- \*9: Dieses Gerät entspricht der Version 1.1 und 2.0 des Video-CD-Standards mit PBC-Funktion.

Version 1.1 (ohne PBC-Funktion): Sie können die Wiedergabe von Bildern und auch von Musik-CDs genießen.

Version 2.0 (mit PBC-Funktion): Während eine Video-CD mit PBC-Funktion verwendet wird, erscheint "Pbc" auf dem Bildschirm und auf dem Display.

**HINWEIS:** Wenn Video-CDs mit der PBC-Funktion wiedergegeben werden, können einige Bedienschritte (z. B. Tracksuche und wiederholen) so lange nicht ausgeführt werden, bis die Funktion vorübergehend deaktiviert wird (siehe Seite 15).

**Was ist PBC?** "PBC" steht für Playback Control (Wiedergabesteuerung).interaktive Software unter Verwendung von Menübildschirmen wiedergeben. Beachten Sie die mit der Video-CD mitgelieferte Anleitung.

\*10: Dieser Player kann den Inhalt von Discs, die von Window Media Digital Rights Management (DRM) geschützt sind nicht abspielen.

**HINWEIS:** Dieser Player ist nicht geeignet für die Wiedergabe von DVD-RWs, die mit Inhaltsschutz für bespielbare Medien (CPRM = Contents Protection for Recordable Media) versehen sind. Dieser Player kann im VR-Modus (Video Recording Format) aufgenommene DVD-R Discs nicht abspielen.

- Versuchen Sie NIEMALS, folgende Discs wiedergeben zu lassen. Dies könnte eine Fehlfunktion zur Folge haben! DVD-RAM / CD-I / Foto-CD / DVDs mit einem anderen Regionalcode als 2 oder ALL / DVD-ROM für PCs / CD-ROM für PCs
- Bei folgenden Discs KÖNNTE der Ton nicht gehört werden. Super-Audio-CD

#### HINWEIS:

- Nur der auf dem normalen CD-Layer aufgenommene Ton kann wiedergegeben lassen werden.
- Der auf dem High-Density-Layer der Super-Audio-CD aufgenommene Ton kann nicht wiedergegeben lassen werden.
- Irgendwelche anderen Discs ohne Kompatibilitätskennzeichnungen

#### ACHTUNG:

- Achten Sie darauf, dass Sie sich Ihren Finger nicht im Disc Ladeschlitz einklemmen.
- Nehmen Sie die Disc unbedingt heraus und ziehen Sie das WS Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie den DVD-Player transportieren.

● **Progressiv-Scansystem**

Anders als der konventionelle Zwischenzeilen-Scan liefert das Progressiv-Scansystem weniger Flackern und Bilder mit höherer Auflösung als herkömmliche 625i (576i) TV-Signale.

● **Dolby Digital Sound**

Durch Anschluss dieses Players an einen Multikanal-Dolby Digital-Dekoder kommen Sie in den Genuss eines hochwertigen Dolby Digital 5.1-Kanal-Surroundkluges, den Sie sonst nur in Filmtheatern erleben können.

● **DTS (Digital Theater System)**

Wenn Sie diesen Player an den DTS-Decoder anschließen, können Sie 5.1 Channel Surround System genießen, das den Originalton unverfälscht wiedergibt. 5.1 Channel Surround System wurde von Digital Theater System, Inc. entwickelt.

● **Standbild-/Zeitraffer-/Zeitlupe-/Einzelbild-Wiedergabe**

Verschiedene Wiedergabemodi stehen zur Verfügung, einschließlich Standbilder, schneller Vorlauf/Rücklauf, Zeitlupe und Einzelbildwiedergabe.

● **Zufallswiedergabe für Audio-CD, MP3, JPEG und WMA**

Dieser Player kann die Reihenfolge des Tracks verändern, um diese in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.

● **Programm-wiedergabe für Audio-CD, MP3, JPEG und WMA**

Sie können die Reihenfolge des Tracks programmieren, um diese in der gewünschten Reihenfolge wiederzugeben.

● **DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache**

Sie können die DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache anzeigen lassen, falls diese auf einer DVD zur Verfügung steht.

● **Abschaltung**

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn für länger als 30 Minuten keine Taste am Player oder auf der Fernbedienung gedrückt worden ist. (Beziehen Sie sich auf Seite 24.)

● **Untertitel in einer gewünschten Sprache**

Sie können eine gewünschte Sprache für die Anzeige der Untertitel wählen, wenn diese Sprache auf einer Disc zur Verfügung steht.

● **Wahl eines Kamerawinkels**

Sie können den gewünschten Kamerawinkel auswählen, sofern eine Disc Sequenzen enthält, die aus unterschiedlichen Kamerawinkeln aufgezeichnet wurden.

● **Wahl der Audiosprache und des Soundmodus**

Sie können die gewünschte Audiosprache und den Soundmodus auswählen, sofern verschiedene Sprachen und Modi auf der Disc vorhanden sind.

● **Kindersicherung**

Sie können die Einstufung so einstellen, dass die Wiedergabe von Discs, die für Kinder nicht geeignet sind, nicht möglich ist.

● **Automatische Feststellung von Discs**

Dieser Player erkennt automatisch das Format der eingelegten Disc, d. h. DVD-Video, Video-CD, Audio-CD, MP3, JPEG oder WMA.

● **Wiedergabe einer MP3-Disc**

Sie können sich auch an MP3-Dateien erfreuen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind.

● **Direktsuche**

Sie können den gewünschten Titel, das gewünschte Kapitel oder die gewünschte Spur während der Wiedergabe oder im Stoppmodus mit den Zifferntasten suchen.

● **Bildschirmanzeige**

Die Informationen über den gegenwärtigen Betrieb können auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers angezeigt werden, wodurch Sie die aktivierten Funktionen (wie zum Beispiel die programmierte Wiedergabe) unter

Verwendung der Fernbedienung auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers bestätigen können.

● **FL OFF-Modus**

Sie können das Bedienfeld-Display abschalten.

● **Suchlauf**

Kapitelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Kapitel ist möglich.

Titelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Titel ist möglich.

Tracksuche: Eine Suche nach der vom Benutzer spezifizierten Track ist möglich.

Zeitpunktsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Zeitpunkt ist möglich.

● **Wiederholung**

Kapitel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Kapitels der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Titel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Titels der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Track: Eine wiederholte Wiedergabe eines Tracks der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Alle: Eine wiederholte Wiedergabe gesamter Disc ist möglich. (außer DVD-Video)

A-B: Eine wiederholte Wiedergabe des vom Anwender spezifizierten Abschnittes zwischen A und B ist möglich.

Gruppe: Eine wiederholte Wiedergabe des Ordners der abgespielten MP3-/JPEG-/WMA-Disc ist möglich.

● **Zoom**

Eine 2-fache oder 4-fache Vergrößerung auf dem Bildschirm ist möglich.

● **Markierung**

Der vom Anwender spezifizierte Abschnitt kann abgerufen werden.

● **Fortsetzung der Wiedergabe**

Sie können die Wiedergabe an der Stelle fortsetzen, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, auch wenn die Stromversorgung dazwischen ausgeschaltet wurde.

● **Komponent-Video-Ausgangsbuchsen**

Mit den Buchsen auf der Rückseite des DVD-Players wird Qualitätsvideo über die Komponent-Video-Ausgangsbuchsen an ein Fernsehgerät gesendet.

● **Bitratenanzeige**

● **DRC (Dynamic Range Control = Dynamikbereichsregelung)**

Sie können den Bereich der Soundlautstärke regeln.

● **MPEG-Sound**

Dieser Player kann auch eine Disc handhaben, die MPEG-Audio unterstützt, wenn der DVD-Player an einen MPEG-Dekoder angeschlossen ist.

● **Anzeige eines JPEG-Bildes**

Es können Kodak Picture CDs und im JPEG-Format gespeicherte Standbilder auf CD-R/RW wiedergegeben werden.

● **Wiedergabe von WMA-Dateien**

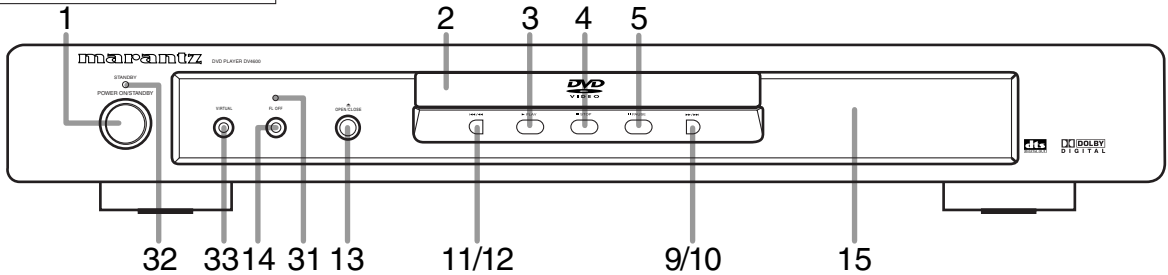
Sie können sich an der Wiedergabe von WMA-Dateien erfreuen, die auf CD-R/RW-Discs aufgenommen worden sind.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

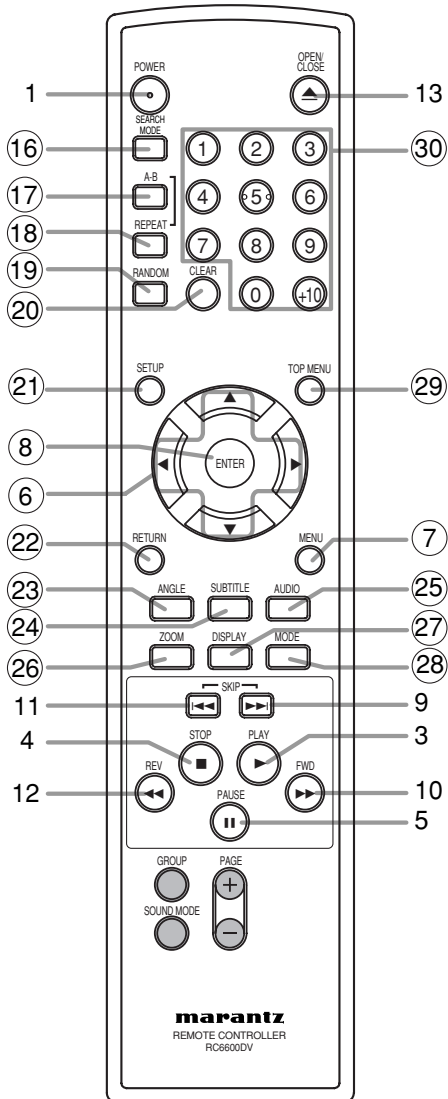
“DTS” und “DTS Digital Out” sind Marken von Digital Theater Systems, Inc.

“WMA” (Windows Media Audio) ist ein von Microsoft® in den USA entwickelter neuer Audiocode.

## BEDIENFELD



## FERNBEDIENUNG















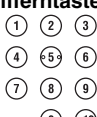

### HINWEISE:

- Graue Tasten (●) funktionieren nicht an diesem Player.
- Die Tasten mit den eingekreisten Nummern können nur auf der Fernbedienung betätigt werden.











- POWER (ON/STANDBY)-Taste [Seite 15]**
- Disc-Ladefach**
- PLAY-Taste [Seite 15]**
- STOP-Taste [Seite 15]**
- PAUSE-Taste [Seite 15]**
- Cursortasten [Seite 15]**  
Verwenden Sie diese Tasten für die Durchführung von Einstellungen, während Sie die Anzeige auf einem Fernsehbildschirm beobachten.
- MENU-Taste [Seite 15]**
- ENTER-Taste [Seite 15]**
- ▶▶ (SKIP UP)-Taste [Seite 17]**  
Drücken Sie diese Taste, um bei der Wiedergabe zum Beginn des nächsten Kapitels oder Titels zu springen.
- ▶▶ (FWD SEARCH)-Taste [Seite 16]**  
Drücken Sie mehr als 2 Sekunden während Sie die Tasten auf der Bedienfeld benutzen.
- ◀◀ (SKIP DOWN)-Taste [Seite 17]**  
Drücken Sie diese Taste, um bei der Wiedergabe zum Beginn des gegenwärtigen Kapitels oder Titels zu springen.
- ◀◀ (REV SEARCH)-Taste [Seite 16]**  
Drücken Sie mehr als 2 Sekunden während Sie die Tasten auf der Bedienfeld benutzen.
- OPEN/CLOSE-Taste [Seite 15]**
- FL OFF-Taste [Seite 15]**
- Bedienfeld-Display, Fenster für den Fernbedienungssensor**
- SEARCH MODE-Taste [Seite 17]**
- A-B REPEAT-Taste [Seite 18]**
- REPEAT-Taste [Seite 17]**
- RANDOM-Taste [Seite 18]**
- CLEAR-Taste [Seite 17]**
- SETUP-Taste [Seite 23]**
- RETURN-Taste [Seite 15]**
- ANGLE-Taste [Seite 22]**  
Drücken Sie diese Taste, um den Kamerawinkel zu ändern, damit Sie die wiederzugebende Sequenz aus einem anderen Blickwinkel betrachten können.
- SUBTITLE-Taste [Seite 21]**  
Drücken Sie diese Taste, um eine gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.
- AUDIO-Taste [Seite 21]**  
Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Audiosprache oder den Soundmodus auszuwählen.
- ZOOM-Taste [Seite 16]**
- DISPLAY-Taste [Seite 20]**
- MODE-Taste [Seite 18]**
- TOP MENU-Taste [Seite 15]**
- Zifferntasten [Seite 15]**
- FL OFF-Anzeige**  
Diese Anzeige leuchtet, wenn die FL OFF-Taste eingeschaltet ist.
- STANDBY-Anzeige**  
Diese Anzeige leuchtet, wenn der DVD-Player ausgeschaltet ist.
- VIRTUAL-Taste [Seite 22]**

## Beschreibung der Fernbedienung

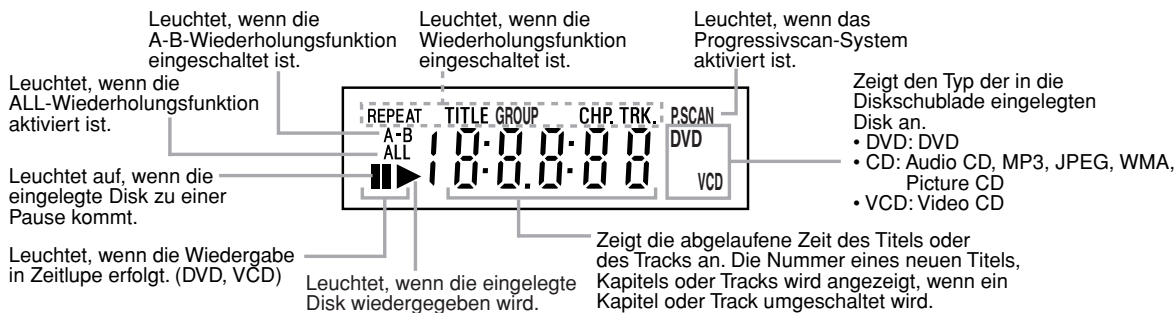
Die Tasten auf der Fernbedienung haben für DVD, VCD, CD, MP3, JPEG und WMA unterschiedliche Funktionen:  
Beachten Sie die folgende Tabelle zur richtigen Verwendung:

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
<b>POWER-Taste</b> POWER 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.</li> </ul>
<b>A-B REPEAT-Taste</b> A-B 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll (CD).</li> </ul>
<b>REPEAT-Taste</b> REPEAT 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die Wiederholung der Wiedergabe eines Titels oder Kapitels.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die wiederholte Wiedergabe eines Tracks oder einer Disc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die wiederholte Wiedergabe eines Tracks, einer Gruppe (MP3, JPEG, WMA) oder einer Disc.</li> </ul>
<b>RANDOM-Taste</b> RANDOM 	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erlaubt Ihnen die Wiedergabe von Spuren in zufälliger Reihenfolge.</li> </ul>
<b>MODE-Taste</b> MODE 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die Programmierung einer spezifischen Reihenfolge.</li> <li>Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System) (CD, MP3, WMA).</li> <li>Zur Aktivierung des Dia-Show-Modus (JPEG).</li> </ul>
<b>ZOOM-Taste</b> ZOOM 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dient der Vergrößerung eines Teils des Bildes (x 2/x 4).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Vergrößerung eines Teils des Bildes (x 2).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Vergrößerung eines Teils des Bildes (x 2) (JPEG).</li> </ul>
<b>ANGLE-Taste</b> ANGLE 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dient dem Zugriff auf verschiedene Kamerawinkel auf einer Disc.</li> </ul>	—	—
<b>SUBTITLE-Taste</b> SUBTITLE 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dient dem Zugriff auf verschiedene Untertitel auf einer Disc.</li> </ul>	—	—
<b>AUDIO-Taste</b> AUDIO 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dient dem Zugriff auf verschiedene Audio-Funktionen auf einer Disc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Auswahl von STEREO, L-ch oder R-ch.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Auswahl von STEREO, L-ch oder R-ch. (CD)</li> </ul>
<b>DISPLAY-Taste</b> DISPLAY 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.</li> </ul>
<b>SEARCH-MODE-Taste</b> SEARCH MODE 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Suche nach einem Kapitel, einem Titel, einem Zeitpunkt oder einer Markierung.</li> <li>Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Suche nach eines Tracks, einem Zeitpunkt oder einer Markierung.</li> <li>Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suche nach eines Tracks.</li> <li>Suche nach einer Zeit oder einem Marker (CD).</li> <li>Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc.</li> </ul>
<b>OPEN/CLOSE-Taste</b> OPEN/CLOSE 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.</li> </ul>
<b>Zifferntasten</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur direkten Auswahl eines Kapitels oder Titels.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur direkten Auswahl eines Tracks.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zur direkten Auswahl eines Tracks.</li> </ul>
<b>CLEAR-Taste</b> CLEAR 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Löschen der Markierungen.</li> <li>Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen.</li> <li>Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Löschen der Markierungen.</li> <li>Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen.</li> <li>Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Löschen der Markierungen (CD).</li> <li>Entfernt eine Statusnummer in der Programmeingabe.</li> <li>Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen.</li> <li>Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung (CD).</li> </ul>

**Beschreibung der Fernbedienung**

	<b>DVD</b>	<b>VCD</b>	<b>CD, MP3, JPEG, WMA</b>
<b>MENU-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Menü einer Disc an.</li> </ul>	<p>—</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aufrufen der TITELLISTE (MP3, JPEG, WMA).</li> </ul>
<b>TOP MENU-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Hauptmenü einer Disc an.</li> </ul>	<p>—</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zurückkehren an den ersten Punkt in der höchsten Hierarchie der TITELLISTE (MP3, JPEG, WMA).</li> </ul>
<b>ENTER-, Cursortasten</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.</li> </ul>
<b>RETURN-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zurückkehren zum vorherigen Menü des Setup-Menü.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zurückkehren zum vorherigen Menü des Setup-Menü.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zurückkehren zum vorherigen Menü des Setup-Menü.</li> </ul>
<b>SETUP-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an.</li> </ul>
<b>SKIP-Tasten</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Überspringen von Kapiteln/Titeln.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Überspringen von Tracks.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Überspringen von Tracks.</li> </ul>
<b>REV / FWD-Tasten</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc.</li> <li>• Start der Zeitlupen-Vorwärts- / Rückwärtswiedergabe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc.</li> <li>• Start der Zeitlupen-Vorwärts- / Rückwärtswiedergabe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc (CD, MP3, WMA).</li> </ul>
<b>STOP-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppt die Wiedergabe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppt die Wiedergabe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppt die Wiedergabe.</li> </ul>
<b>PLAY-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Startet die Wiedergabe der Disc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Startet die Wiedergabe der Disc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Startet die Wiedergabe der Disc.</li> </ul>
<b>PAUSE-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.</li> <li>• Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.</li> <li>• Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.</li> </ul>

## Bedienfeld-Display



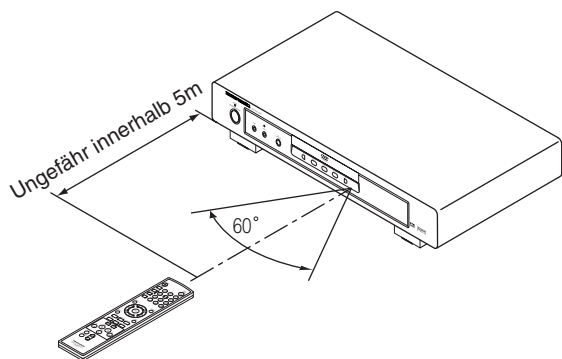
## Anzeigen während des Betriebs

	Gerät eingeschaltet
	Keine Disk eingelegt / kann nicht gelesen werden
	Disc-Ladefach geöffnet
	Disc-Ladefach geschlossen
	Einlegen der Disc
	Leuchtet, wenn die Wiedergabesteuerung (PBC) aktiviert ist (VCD)
	Gerät ausgeschaltet

## Verwenden der Fernbedienung

Achten Sie bei der Verwendung der Fernbedienung auf Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am Gerät bestehen.
- Setzen Sie die Fernbedienung im Betriebsbereich und -winkel ein (siehe Abbildung).

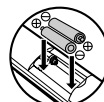


## Einsetzen der Batterien

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.



2. Setzen Sie zwei „AA“-Batterien (R6P) mit der richtigen Polung ein.



3. Schließen Sie den Deckel.

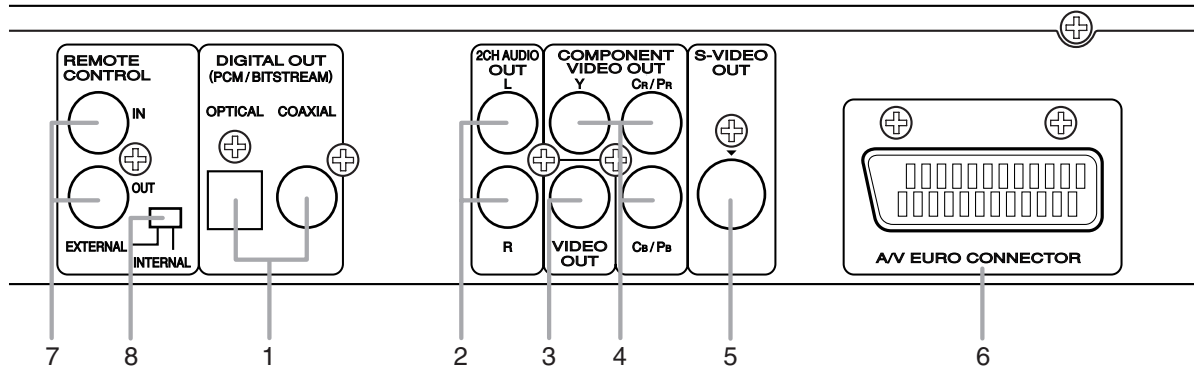


### Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der Batterien

- Verwenden Sie in dieser Fernbedienung „AA“-Batterien (R6P).
- Tauschen Sie die Batterien etwa einmal jährlich gegen neue Batterien aus. Dies ist jedoch von der Häufigkeit abhängig, mit der Sie die Fernbedienung verwenden.
- Falls die Fernbedienung selbst in der Nähe der Haupteinheit nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus, selbst wenn das Jahr noch nicht vorüber ist.
- Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Prüfzwecken. Tauschen Sie die Batterien so bald wie möglich gegen neue Batterien aus.
- Wenn Sie die Batterien einlegen, beachten Sie sorgfältig die richtige Ausrichtung der Polungen entsprechend der ⊕ - und ⊖ -Markierungen im Batteriefach der Einheit.
- Um Beschädigungen oder ein Austreten der Batterieflüssigkeit zu vermeiden:
  - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig.
  - Verwenden Sie gleichzeitig keine zwei Batterien unterschiedlichen Typs wie z. B. Alkaline und Alkali-Mangan.
  - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, zerlegen Sie sie nicht, setzen Sie sie keine Wärme aus und entsorgen Sie sie nicht in Feuer.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwenden wollen.
- Wenn die Batterien undicht wurden, wischen Sie die Flüssigkeit sorgfältig aus dem Batteriefach und legen Sie neue Batterien ein.



## Beschreibung - Rückseite



### 1. DIGITAL OUT-Buchsen

Verwenden Sie entweder ein digitales Lichtleiter- oder ein Koaxialkabel, um einen AV-Verstärker mit einem eingebauten Decoder (AV-Steuereinheit) anzuschließen.

### 2. 2CH AUDIO OUT-Buchsen

Schließen Sie hier die Audio-Eingangsbuchsen eines AV-kompatiblen Fernsehers, eines Breitbildfernsehgerätes oder einer Stereoanlage an.

### 3. VIDEO OUT-Buchse

Schließen Sie hier mithilfe eines Videokabels die Video-Eingangsbuchsen Ihres AV-kompatiblen Fernsehers, Ihres Breitbildfernsehgerätes oder Ihrer Stereoanlage an.

### 4. COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen

Verwenden Sie diese Buchsen, wenn Sie einen Fernseher mit Komponent-Video-Eingangsbuchsen haben. Diese Buchsen liefern Cr/Pb-, Cb/Pb- und Y-Video. Mit S-Video, Komponent-Video erhalten Sie die beste Bildqualität.

### 5. S-VIDEO OUT-Buchse

Schließen Sie hier mithilfe eines Videokabels die S-Video-Buchse Ihres AV-kompatiblen Fernsehers oder Breitbildfernsehgerätes für eine höhere Bildqualität an.

### 6. A/V EURO CONNECTOR

Schließen Sie diese Buchse an die 21-polige Scartbuchse eines Fernsehers an.

### 7. REMOTE CONTROL IN/OUT-Buchsen

Indem dieser DVD-Player an eine andere Marantz-Audiokomponente mit dem mitgelieferten Fernbedienungs-Buskabel angeschlossen wird, können Sie die Komponenten als ein Signalsystem fernbedienen.

### 8. REMOTE CONTROL EXTERNAL / INTERNAL-Schalter

Schalten Sie diesen Schalter auf "INTERNAL", wenn Sie den DVD-Player alleinstehend benutzen wollen. Wenn Sie diesen DVD-Player in einem System mit einem Marantz-Empfänger benutzen, der mit einem Fernbedienungssensor ausgestattet ist, stellen Sie diesen Schalter auf "EXTERNAL".

### HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass Sie für die Videoausgabe nicht gleichzeitig die Buchsen für den A/V EURO CONNECTOR und COMPONENT VIDEO OUT verwenden.
- Wenn Sie die "VIDEO AUS-Einstellung" ("SCART" oder "KOMponenten INTERLACE" oder "KOMponenten PROGRESSIVE") ändern, schließen Sie das TV-Gerät an einer Video- oder S-Video-Buchse an. Wenn die Einstellung beispielsweise auf "KOMponenten INTERLACE" oder "KOMponenten PROGRESSIVE" umgeschaltet wird, während die Euro-A/V-Buchse (SCART) am TV-Gerät angeschlossen ist, könnten die Videosignale verzerrt ausgegeben werden.
- Beim Anschluss an eine Komponente stellen Sie sicher, dass diese Komponente mit ihrer REMOTE CONTROL OUT-Buchse an die REMOTE CONTROL IN-Buchse dieses DVD-Players angeschlossen wird.
- Beim Anschluss an eine Komponente, die nicht mit einem Fernbedienungssensor ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass diese Komponente an der REMOTE CONTROL OUT-Buchse dieses DVD-Players angeschlossen wird.

### Auswahl der Progressivscan-Wiedergabe (625p <576p> oder Interlaced 625i <576i>)

- Wenn Ihr TV-Gerät den Progressivscan (625p <576p>) unterstützt ist, schließen Sie das TV-Gerät an den COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen des DVD-Players an und stellen in den Anzeigestellungen "VIDEO AUS" auf "KOMponenten PROGRESSIVE" ein. Stellen Sie dann Ihr TV-Gerät auf den Progressivscan-Betrieb ein. Auf Seite 23 finden Sie Anleitungen über die Änderung der Anzeigestellungen.
- Wenn Ihr TV-Gerät mit dem Progressivscan nicht unterstützt, stellen Sie "VIDEO AUS" auf "KOMponenten INTERLACE" ein.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen Adapter, falls die Eingänge Ihres TV-Gerätes oder Monitors in BNC ausgeführt sind.

### Was ist Progressivscan?

- Anders als beim konventionellen Interlace-Scan, liefert der Progressivscan weniger Flimmern und eine höhere Bildauflösung als die traditionellen (625i <576i>) Fernsehsignale.

## ANSCHLÜSSE

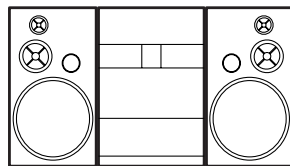
Der folgende Abschnitt stellt allgemein gebräuchliche Anschlüsse dar, wie sie für den Anschluss des DVD-Players an einen Fernseher oder an andere AV-Komponenten verwendet werden.  
Falls Sie diesen DVD-Player für die Wiedergabe einer DVD im Dolby Digital 5.1-Kanal-Surround- oder DTS-Surround-Format verwenden, sendet der DVD-Player von seinen OPTICAL- oder COAXIAL DIGITAL OUT-Buchsen einen Dolby Digital- oder DTS-Datenstrom aus. Wenn der Player an einen Dolby Digital- oder DTS-Decoder angeschlossen wird, erhalten Sie ein überzeugenderes, realistischeres Ambiente mit kraftvollem und qualitativ hochwertigem Surroundsound von professionellem Standard, den Sie aus Kinos kennen. Verwenden Sie für die Audioanschlüsse ein Audio-Koaxial- oder ein optisches Digitalkabel (kein Lieferumfang).

### HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten des Systems ausgeschaltet sind, bevor Sie eine weitere Komponente anschließen.
- Beachten Sie bitte das Bedienungshandbuch Ihres Fernsehers, Ihrer Stereoanlage und irgendeiner anderen Komponente, die an den DVD-Player angeschlossen werden sollen.

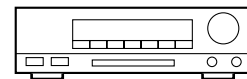
### Anschluss an ein Audiosystem

#### Verfahren 1

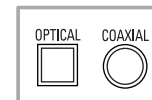


Stereoanlage

#### Verfahren 2



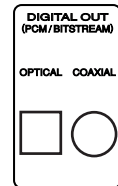
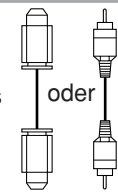
Dolby-Digital-Decoder,  
DTS-Decoder  
oder  
MPEG-Decoder



Digitale Audio-  
Eingangsbuchsen

Optisches Kabel  
(handelsübliches  
Gerät)

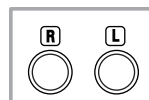
Audio-koaxial-  
Digitalkabel  
(handelsübliches  
Gerät)



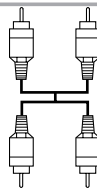
DIGITAL OUT

### AUDIO

Audio-  
Eingangsbuchsen



Audiokabel  
(Lieferumfang)



(Analoger)  
AUDIO OUT

### DVD



- **Verfahren 1** DVD-Player + Stereoanlage
- **Verfahren 2** DVD-Player + Dolby-Digital-Decoder, DTS-Decoder oder MPEG-Decoder

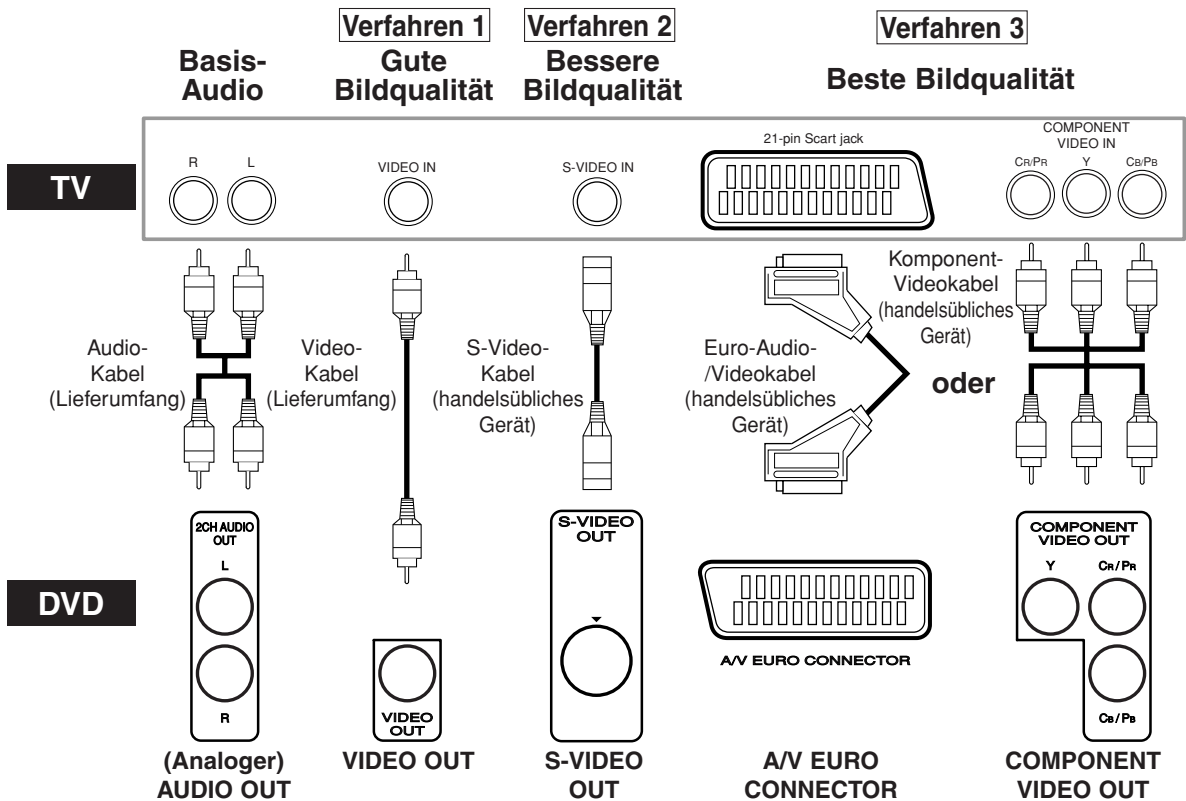
### HINWEISE (nur für Verfahren 2):

- Wenn Sie einen AV-Verstärker mit einem eingebauten decoder (AV-Bedienungszentrum), Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder, wie im Verfahren 2 gezeigt verwenden, stellen Sie den Audioausgang im Einstellungsmodus auf "DOLBY DIGITAL", "DTS" oder "MPEG" auf "BITSTREAM" entsprechend ein (siehe Seite 24). Stellen Sie den Decoder, der gegenwärtig nicht verwendet wird, auf "PCM" oder "AUS". Die Wiedergabe einer DVD mit nicht ordnungsgemäßen Einstellungen könnte Verzerrungen verursachen und sogar die Lautsprecher beschädigen.
- Die Audiosignale einer Disc im 5.1-Kanal-Dolby-Digital-Surround-Format können von einem MD- oder DAT-Deck nicht digital aufgezeichnet werden.
- Stellen Sie für ein MD- oder DAT-Deck im Einstellungsmodus den Audio-Ausgangsmodus "DOLBY DIGITAL", und "MPEG" auf "PCM", und "DTS" auf "AUS" (siehe Seite 24).
- Wenn Sie eine in DTS aufgenommene DVD mit einem nicht DTS-kompatiblen Rekorder abspielen, wird ein Misston erzeugt, der sowohl Ihr Gehör als auch die Lautsprecher schädigen kann.

### Hinweise zum Lichtleiterkabel (nicht mitgeliefert)

- Das optische Kabel (nicht mitgeliefert) könnte beschädigt werden, wenn es in scharfen Winkeln gebogen wird. Stellen Sie deshalb sicher, dass Kabel bei der Aufbewahrung in einem Durchmesser von 15 cm oder mehr aufgerollt werden.
- Verwenden Sie Kabel, die 3 m lang oder kürzer sind.
- Führen Sie beim Anschluss die Stecker des Kabels fest in die Steckverbinder ein.
- Falls ein Stecker Staub oder Schmutz aufweist, reinigen Sie ihn mit einem weichen Tuch, bevor Sie ihn in eine Buchse einstecken.

**Anschluss an einen Fernseher (für Video)**



- **Verfahren 1** DVD-Player + Fernseher mit Videoeingangsbuchse
- **Verfahren 2** DVD-Player + Fernseher mit S-Video-Eingangsbuchse
- **Verfahren 3** DVD-Player + Fernseher mit AV1-Buchse oder Fernseher mit Komponent-Videobuchsen

**HINWEISE:**

- Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an. Wenn die Audio-/Video-Kabel am Videorecorder angeschlossen sind, könnten die Bilder durch das Kopierschutzsystem verzerrt werden.
- **S-Video-Ausgangsanschluss**  
Die Videosignale werden in Farbsignale (C) und Helligkeitssignale (Y) aufgeteilt, um eine klareres Bild zu erzielen. Falls der Fernseher mit einem S-Video-Eingangsanschluss ausgestattet ist, empfehlen wir Ihnen, den S-Video-Ausgangsanschluss dieses Gerätes mit einem handelsüblichen S-Video-Anschlusskabel anzuschließen.

**ANSCHLUSS AN EINEN FERNSEHER OHNE AUDIO-/VIDEO-EINGANGSBUCHSEN**

Falls Ihr Fernseher nicht über Cinch-Audio- und -Video-Eingangsbuchsen verfügt, können Sie trotzdem diesen DVD-Player an die 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschlüss Ihres Fernsehers anschließen, indem Sie einen im Fachhandel erhältlichen Stereo-Audio-/Video-HF-Modulator verwenden. Schließen Sie die Audio- und Video-Ausgänge des DVD-Players an die Audio- und Video-Eingänge des HF-Modulators an, und verbinden Sie danach den Koaxial-Ausgang des HF-Modulators (normalerweise mit „TO TV“ markiert) mit dem 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers. Für weitere Einzelheiten befolgen Sie die mit dem HF-Modulator mitgelieferte Anleitung. Falls der 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers bereits durch einen Antennen- oder Kabelanschluss belegt ist, entfernen Sie dieses Kabel vom Antennenanschluss des Fernsehers und schließen Sie es am Koaxial-Antennen-Eingangsanschluss des HF-Modulators an (normalerweise mit „ANT IN“ bezeichnet), und schließen Sie danach den HF-Modulator gemäß obiger Beschreibung am Antennenanschluss Ihres Fernsehers an.

**HINWEIS:**

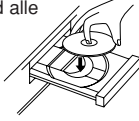
- Die Bildqualität von DVD-Discs ist nicht so gut, wenn der DVD-Player über einen HF-Modulator am Antenneneingang des Fernsehers angeschlossen ist.

## Generelle Wiedergabe

**DVD-V** **DVD-RW** **VCD** **CD** **MP3**  
**JPEG** **WMA**

### Vorbereitung

- Schalten Sie das Fernsehgerät, den Verstärker und alle anderen an den DVD-Player angeschlossenen Komponenten ein.
- Stellen Sie sicher, dass am Fernseher und am Audioempfänger (handelsübliches Gerät) der richtige Kanal eingestellt ist.



- 1 Drücken Sie die **POWER**-Taste.
  - Auf dem Display wird kurz "P-ON" angezeigt.
- 2 Drücken Sie die **OPEN/CLOSE**-Taste, um das Disc-Ladefach zu öffnen.
- 3 Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in das Disc-Ladefach ein.
- 4 Drücken Sie die **PLAY**-Taste.
  - Das Disc-Ladefach schließt sich automatisch und die Wiedergabe startet ab dem ersten Kapitel oder ab der ersten Spur der Disc. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen, drücken Sie die **PLAY**-Taste.
  - Wenn Sie eine DVD mit aufgezeichnetem Titelménú wiedergeben lassen, erscheint dieses in der Regel auf dem Bildschirm. Beachten Sie in diesem Fall den Abschnitt "Titelménú".

- 5 Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

### HINWEISE:

- Oben rechts auf dem Bildschirm könnte während der Bedienung ein "Verbotssymbol" erscheinen, um davor zu warnen, dass beim DVD-Player oder bei der Disc eine unerlaubte Funktion aufgetreten ist.
- Bei DVDs, auf denen manche Titel für Wiedergabe-Programmsignale verwendet werden, könnte die Wiedergabe ab dem zweiten Titel beginnen, oder solche Titel könnten übersprungen werden.
- Bei der Wiedergabe einer zweilagigen CD können die Bilder für einen Moment anhalten. Dies geschieht, wenn von der 1. Lage auf die 2. Lage geschaltet wird. Dabei handelt es sich nicht um einen Fehler.
- Die Bedienungsweise kann sich unterscheiden, wenn Sie DVDs mit einem Disc-Ménú oder Video-CDs mit PBC wiedergeben. Einzelheiten dazu finden Sie in der mitgelieferten Anleitung der Disc.
- Eine im VR-Modus aufgenommene DVD-RW-Disc wird während der Wiedergabe möglicherweise vorübergehend eingefroren. Dies hängt davon ab, wie die Wiedergabeliste erstellt und editiert worden ist (gelöschte Titel, wiederholte Aufnahme).



## ABBRUCH UND AUFRUF DER PBC-FUNKTION

**VCD**

- 1 Legen Sie eine Video-CD ein.
- 2 Drücken Sie die **STOP**-Taste.
- 3 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um die gewünschte Tracknummer einzugeben.
  - Die PBC-Funktion wird abgebrochen und die Wiedergabe der Video-CD startet.
- 4 Drücken Sie zweimal auf die **STOP**-Taste und anschließend auf die **PLAY**-Taste, um die PBC-Funktion wiederaufzurufen.
  - Das Titel-Ménú erscheint auf dem Display.

## Allgemeine Merkmale

**DVD-V**

DVDs können Ménús enthalten, damit Sie auf der Disc navigieren und spezielle Funktionen abrufen können. Drücken Sie die betreffenden **Zifferntasten** oder verwenden Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um Ihre Auswahl auf dem DVD-Hauptménú hervorzuheben, und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung.

### HINWEIS:

- Wenn nicht anders angegeben, basieren alle Bedienungen auf der Verwendung der Fernbedienung. Manche Bedienungen können unter Verwendung der Ménüleiste auf dem Bildschirm durchgeführt werden.

## FL OFF-Modus

- 1 Drücken Sie auf die **FL OFF**-Taste am Bedienfeld, um das Bedienfeld-Display abzuschalten.
  - Die FL OFF-Anzeige leuchtet auf.

### HINWEISE:

- Der FL OFF-Modus steht nicht im SETUP-Ménú zur Verfügung.
- Wenn Sie die Tasten unten drücken, wird der FL OFF-Modus beendet.
- **OPEN/CLOSE**-Taste (auf Fernbedienung und am Bedienfeld), **SETUP**-, **POWER**- oder **DISPLAY**-Taste (auf der Fernbedienung), **POWER ON/STANDBY**- oder **FL OFF**-Taste (am Bedienfeld).

## Standbild / Pause

**DVD-V** **DVD-RW** **VCD** **CD** **MP3**  
**JPEG** **WMA**

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.
  - Die Wiedergabe wird angehalten und der Ton wird stummgeschaltet.
- 2 Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



### HINWEIS:

- Falls Bilder bei DVDs im Pausemodus verschwommen sind, stellen Sie bitte die Option "STANDBILDMODUS" im Anzeigeménú auf "HALTBILD". (Lesen Sie dazu Seite 23.)

## Disc-Ménús

**DVD-V**

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste.
  - Das DVD-Hauptménú erscheint.
- 2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol auf dem Bildschirm erscheinen.
- 3 Wenn auf der Disc ein Disc-Ménú vorhanden ist, erscheinen Audiosprache, Untertiteloptionen, Kapitel des Titels und andere Optionen zur Auswahl.
- 4 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um ein Ménú-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.

## Titelménú

**DVD-V**

- 1 Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste.
  - Das Titelménú erscheint.
- 2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol auf dem Bildschirm erscheinen.
- 3 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um ein Ménú-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.
  - Die Wiedergabe beginnt bei dem ausgewählten Titel.

**VCD**

- 1 Wenn eine Video-CD mit der PBC-Funktion abgespielt wird, erscheint automatisch das Titel-Ménú.
- 2 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um den gewünschten Titel auszuwählen.
  - Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Titel.
- 3 Drücken Sie die **RETURN**-Taste, um zum Titel-Ménú zurückzukehren.

## AUFRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS WÄHREND DER WIEDERGABE

**DVD-V**

- Drücken Sie die **MENU**-Taste zum Abrufen des DVD-Hauptménús.
- Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste zum Abrufen des Titelménús.

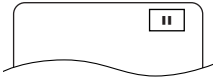
### HINWEIS:

- Die Inhalte der Ménús und die betreffenden Menübedienungen können sich von Disc zu Disc unterscheiden. Einzelheiten dazu finden Sie in der der Disc beigefügten Anleitung.

## Einzelbildwiedergabe

DVD-V DVD-RW VCD

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.
  - Die Wiedergabe schaltet auf Pause und der Ton wird ausgeblendet.
- Die Disc wird bei jedem Druck der **PAUSE**-Taste um einen Frame nach vorne bewegt.
- Zum Beenden der Einzelbildwiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



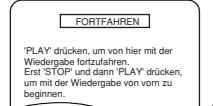
### HINWEIS:

- Falls Bilder bei DVDs im Pausenmodus verschwommen sind, stellen Sie bitte die Option "STANDBILDMODUS" im Anzeigemenü auf "HALBBILD". (Lesen Sie dazu Seite 23.)

## Fortsetzung

DVD-V DVD-RW VCD CD MP3 JPEG WMA

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **STOP**-Taste.
  - Die Fortsetzungsmeldung erscheint auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie die **PLAY**-Taste, und die Wiedergabe startet ab der Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde.
  - Um die Fortsetzung abzubrechen, drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste.



<Beispiel: DVD>

### HINWEISE:

- Manche Video-CDs mit PBC-Funktionen setzen die Wiedergabe ab dem Beginn der Spur fort.
- Die Wiederaufnahme-Informationen werden auch gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Bei MP3, JPEG oder WMA wird die Wiedergabe beim Beginn der gegenwärtigen Spur fortgesetzt.

## Wiedergabe der im VR-Modus aufgenommenen Disc (Video-Aufnahmeformat)

DVD-RW

Im VR-Modus aufgenommenen DVDs kann eine PLAYLIST zugeordnet werden, um die Wiedergabe-Reihenfolge oder den Inhalt der Wiedergabe verändern zu können. Falls eine PLAYLIST erstellt worden ist, können Sie zwischen den Optionen ORIGINAL und PLAYLIST wählen.

- Drücken Sie im Stoppmodus die **MENU**-Taste.
  - Der Bildschirm mit den aktuellen Einstellungen erscheint.
  - Das Drücken von der **MENU**-Taste während der Wiedergabe ist ungültig.



- Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) zum Auswählen von ORIGINAL oder PLAYLIST.
  - PLAYLIST wird nicht angezeigt, wenn keine PLAYLIST erstellt worden ist.
  - Bei einer Änderung der Einstellung ist die Fortsetzung der Wiedergabe nicht möglich.
- Drücken Sie zum Auswählen eines Titels zunächst die **Cursortasten** (▲ oder ▼) und dann die **ENTER**-Taste.
  - Die Wiedergabe beginnt.

### HINWEIS:

- [ORIGINAL]: Eine Liste von mit einem DVD-Rekorder aufgenommenen Titeln.
- [PLAYLIST]: Eine Liste von Titeln, die auf Grundlage der editierten ORIGINAL-Liste erstellt worden ist.

## Schnellvorlauf/Schnellrücklauf

DVD-V DVD-RW VCD CD MP3 WMA

- Drücken Sie wiederholt die **FWD** ▶▶- oder **REV** ◀◀-Taste, um die gewünschte Vorlauf- oder Rücklaufgeschwindigkeit auszuwählen.
  - Bei DVDs variiert die schnelle Vorlauf- oder Rücklaufgeschwindigkeit je nach Disc. Die annähernde Geschwindigkeit ist 1(x2), 2(x8), 3(x20), 4(x50) und 5(x100).

REV ◀◀-Taste



FWD ▶▶-Taste

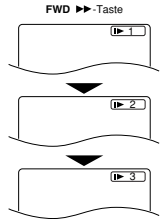


- Abhängig von der Disc ist bei Video-CDs Audio-CDs, MP3 und WMA ist die Geschwindigkeit des schnellen Vorlaufs oder Rücklaufs unterschiedlich. Die annähernde Geschwindigkeit ist 1(x2), 2(x8), 3(x30).
- Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.

## Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts

DVD-V DVD-RW VCD

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.
- Drücken Sie die **FWD** ▶▶- oder **REV** ◀◀-Taste.
  - Die Zeitlupe beginnt und der Ton wird ausgeblendet.
- Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **FWD** ▶▶- oder **REV** ◀◀-Taste zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit.
  - Die Zeitlupe-Vorlauf-/Rücklaufgeschwindigkeit variiert je nach Disc. Die annähernde Geschwindigkeit ist 1(1/16), 2(1/8) und 3(1/2).
- Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



### HINWEISE:

- Falls Bilder bei DVDs im langsamen Wiedergabemodus verschwommen sind, stellen Sie bitte die Option "STANDBILDMODUS" im Anzeigemenü auf "HALBBILD". (Lesen Sie dazu Seite 23.)
- Bei der Wiedergabe von Video-CDs ist nur die Zeitlupe vorwärts verfügbar.

## Zoom

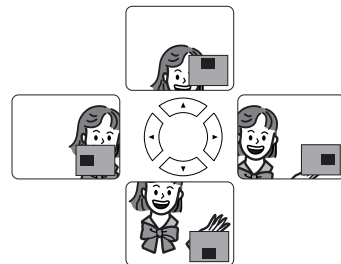
DVD-V DVD-RW VCD JPEG

Mit der Zoomfunktion können Sie das Videobild vergrößern und sich durch das vergrößerte Bild bewegen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **ZOOM**-Taste.
  - Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Drücken Sie mehrmals die **ZOOM**-Taste, um den gewünschten Zoom-Faktor auszuwählen: x 2, x 4 oder aus.
  - Auf Video-CDs und JPEG steht nur Zoom x2 zur Verfügung.



- Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um das vergrößerte Bild über den Bildschirm zu bewegen.



- Um den Zoom-Modus zu beenden, drücken Sie die **ZOOM**-Taste.

### HINWEISE:

- Die Zoomfunktion funktioniert nicht, während das Disc-Menü angezeigt wird.
- Der Zoomfaktor x 4 ist auf manchen Discs nicht verfügbar.
- In JPEG pausiert die Wiedergabe im Zoom-Modus.
- Der Navigationsbildschirm ist bei JPEG nicht verfügbar.
- Bei einigen JPEG-Dateien kann das eingezoomte Bild nicht verschoben werden.

## WIEDERGABE EINER DISC

### Titel-/Kapitelsuche

DVD-V DVD-RW

#### Durch die Verwendung der SEARCH-MODE-Taste

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **SEARCH MODE**-Taste, bis die Kapitel- oder die Titelsuche angezeigt wird.
- 2 Geben Sie die gewünschte Kapitel-/Titelnummer mit den **Zifferntasten** ein.



#### Durch die Verwendung der SKIP-Tasten

Um zum nächsten Kapitel weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP** ►►-Taste. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Kapitel zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP** ◀◀-Taste, um zum Beginn des gegenwärtigen Kapitels zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu den vorherigen Kapiteln zu springen.

- Die Kapitelnummer wird kurz auf dem Bedienfelddisplay angezeigt.
- Falls die **SKIP** ◀◀- oder ►►-Taste gedrückt wird, während die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist, bleibt die Wiedergabe nach dem Sprung zum nächsten Kapitel unterbrochen.

#### HINWEISE:

- Abhängig von der Disc, können Sie die Zifferntasten für die Suche nach einem bestimmten Kapitel verwendet werden, indem Sie direkt die Kapitelnummer eingeben. Beachten Sie auch die mit der Disc mitgelieferte Anleitung.
- Die **SKIP** ◀◀- und ►►-Tasten sind deaktiviert, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.
- Bei einer Disc, die keine Kapitel innerhalb der einzelnen Titel enthält, können Sie durch Drücken der **SKIP** ◀◀- und ►►-Tasten die Titel umschalten.

### Tracksuche

VCD CD MP3 JPEG WMA

Sie können die Wiedergabe einer Audio-CD, Video-CD, MP3-, JPEG- oder WMA-Disc auf drei Arten an einem bestimmten Track beginnen.

#### Durch die Verwendung der SEARCH-MODE-Taste

- 1 Drücken Sie die **SEARCH-MODE**-Taste.
  - Die Tracksuche-Anzeige erscheint.
- 2 Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** die gewünschte Tracknummer.
  - Bei einer Disc mit weniger als 10 Tracks, geben Sie die Tracknummer direkt ein.
  - Bei Discs mit 10 oder mehr aber weniger als 100 Tracks, drücken Sie für die Wiedergabe des Tracks mit einstelliger Tracknummer zuerst die Zifferntaste **0** und danach die der Tracknummer entsprechende Zifferntaste (zum Beispiel müssen Sie die Zifferntasten **0 3** für die Wiedergabe des Tracks mit der Nummer 3 drücken).
  - Bei Discs mit 100 oder mehr Tracks, drücken Sie für die Wiedergabe eines Tracks mit einstelliger oder zweistelliger Tracknummer zuerst die Zifferntaste **0** und danach die der Tracknummer entsprechenden Zifferntasten (zum Beispiel müssen Sie die Zifferntasten **0 0 3** für die Wiedergabe des Tracks mit der Nummer 3 bzw. die Zifferntasten **0 2 6** für die Wiedergabe des Tracks mit der Nummer 26 drücken).
  - Drücken Sie die **CLEAR**-Taste, um eine etwaig falsche Eingabe zu löschen.



#### HINWEISE:

- Mithilfe der **+10**-Taste können Sie ebenfalls die Tracksuchanzeige aufrufen, ausgenommen bei Discs mit weniger als 10 Tracks. Im Falle einer der letztgenannten Discs können Sie die Tracksuche mit nur der Taste, die der Tracknummer entspricht, ausführen.

#### Durch die Verwendung der SKIP-Tasten

Um zum nächsten Track weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP** ►►-Taste. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Tracks zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP** ◀◀-Taste, um zum Beginn des gegenwärtigen Tracks zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu dem vorherigen Track zu springen.

- Die Tracknummer wird kurz auf dem Bedienfelddisplay angezeigt.
- Falls die **SKIP** ◀◀- oder ►►-Taste gedrückt wird, während die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist, bleibt die Wiedergabe nach dem Sprung zum nächsten Track unterbrochen.

#### HINWEIS:

- Die **SKIP** ◀◀- und ►►-Tasten stehen nicht zur Verfügung, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.

### Zeitpunktsuche

DVD-V DVD-RW VCD CD

- 1 Drücken Sie die **SEARCH MODE**-Taste, bis der TV-Bildschirm auf dem Zeit-Bildschirm erscheint.
- 2 Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** den gewünschten Zeitpunkt auf der Disc.



- Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Zeitpunkt.
- Für die Zeitsuche erscheint automatisch "0", wenn keine Zahleneingabe erforderlich ist. Wenn beispielsweise die Gesamtzeit der Disc weniger als 10 Minuten beträgt, wird in der Zeitpunktsuche-Anzeige "0:0 \_ \_" angezeigt.
- Drücken Sie zum Löschen einer Fehleingabe die **CLEAR**-Taste.

### Wiederholung

- Die **REPEAT**-Taste steht nur während der Wiedergabe zur Verfügung.

#### TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG

DVD-V

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



DVD-RW



#### HINWEISE:

- Die Titel-/Kapitelwiederholung-Einstellung wird beim Umschalten auf einen anderen Titel oder ein anderes Kapitel gelöscht.
- Die Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der A-B-Wiedergabewiederholung.
- Bei manchen Szenen steht die Titel-/Kapitelwiederholung nicht zur Verfügung.
- "ALLE" wird nicht angezeigt, wenn DVD-RW-Discs, die im Video-Modus aufgenommen wurden, abgespielt werden.

## WIEDERGABE EINER DISC

### TRACK-/GRUPPE-/ALLEWIEDERHOLUNG

VCD CD

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

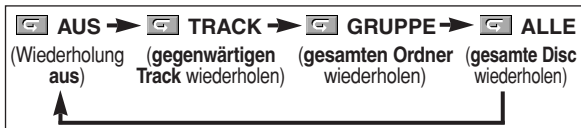
- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



#### HINWEISE:

- Die Trackwiederholung-Einstellung wird beim Umschalten zu einem anderen Track gelöscht.
- Die Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der A-B-Wiedergabewiederholung.
- Die Wiedergabewiederholung steht während der Wiedergabe einer Video-CD mit der PBC-Funktion nicht zur Verfügung.

MP3 JPEG WMA



#### HINWEIS:

- Die Einstellung der Track-/Gruppenwiederholung wird gelöscht, wenn zu einem anderen Track oder Gruppe umgeschaltet wird.

### A-B-WIEDERHOLUNG

DVD-V DVD-RW VCD CD

- 1 Drücken Sie die **A-B REPEAT**-Taste bei dem gewählten Startpunkt.

- **A-** erscheint kurz auf dem Bildschirm.

- 2 Drücken Sie nochmals die **A-B REPEAT**-Taste bei dem gewählten Endpunkt.

- **A-B** erscheint kurz auf dem Bildschirm und die Wiederholungsfolge beginnt.

- 3 Um die Folge zu verlassen, drücken Sie die **A-B REPEAT**-Taste.

#### HINWEISE:

- Der A-B-Wiederholungsabschnitt kann nur innerhalb des gegenwärtigen Titels (bei DVDs) oder des gegenwärtigen Track (bei Audio-CDs, VCDs) eingestellt werden.
- Bei manchen Szenen auf DVDs steht die A-B-Wiederholung nicht zur Verfügung.
- Um den eingestellten A-Punkt zu löschen, drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Die A-B-Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der Titel-, Track- oder Gesamt-Wiederholung.

### Programm-Wiedergabe

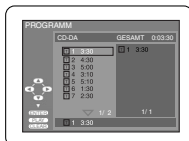
CD

Sie können die Reihenfolge, mit der die Titel wiedergegeben werden, bestimmen.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **MODE**-Taste.

- Der PROGRAMM-Bildschirm erscheint.

- 2 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um einen Track auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.



- Drücken Sie die **CLEAR**-Taste zum Löschen des zuletzt eingegebenen Track.

- 3 Um die programmierte Wiedergabe zu starten, drücken Sie die **PLAY**-Taste.

#### HINWEISE:

- Während das Programm wiedergegeben wird, funktioniert die **STOP**-Taste wie folgt:
- Wenn Sie einmal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste drücken, startet Wiedergabe wieder dort, wo die **STOP**-Taste gedrückt wurde. (Das Programm wird fortgesetzt.)
- Drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste, und die Wiedergabe startet wie normal wieder ab dem ersten Track. Ihre Programme bleiben weiterhin gespeichert, bis entweder das Disc-Ladefach geöffnet oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- Es können bis zu 99 Tracks eingegeben werden.
- Wählen Sie "ALLE LÖSCH" bei Schritt 2, um alle Tracks im Programm zu löschen.
- Falls Sie den gegenwärtigen Track im Programm wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **TRACK** während der Wiedergabe erscheint. Falls Sie das gesamte Programm wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **ALLE** während der Wiedergabe erscheint.
- Informationen über die programmierte Wiedergabe von MP3, WMA und JPEG finden Sie auf Seite 20.
- Falls acht oder mehr Tracks in einem Programm eingestellt wurden, kann der Benutzer mit der **SKIP** (◀◀ oder ▶▶)-Taste auf den richtigen Teil auf dem Bildschirm umschalten.

### Zufallswiedergabe

CD

Die Titel werden willkürlich und nicht in der Originalreihenfolge abgespielt.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **RANDOM**-Taste.

- Der ZUFÄLLIG-Bildschirm erscheint.

- 2 Drücken Sie die **PLAY**-Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.



#### HINWEISE:

- Falls Sie den gegenwärtigen Track in der Zufallsauswahl wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **TRACK** während der Wiedergabe erscheint. Falls Sie die gesamte Zufallsauswahl wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **ALLE** während der Wiedergabe erscheint.
- Während der Zufallswiedergabe können Sie nicht an dem vorhergehenden Track zurückkehren.
- Informationen über Zufallswiedergabe von MP3, WMA und JPEG finden Sie auf Seite 21.

### MP3 / JPEG / WMA-Wiedergabe

MP3 JPEG WMA

Wenn eine CD-R- oder CD-RW-Disc mit MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien in den DVD-Player eingelegt und die **MENU**-Taste gedrückt wurde, erscheint die TITELLISTE auf dem Display. Zudem wird die Anzahl der Tracks auf dem Bedienfeld angezeigt.

- 1 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl der gewünschten Gruppe (Ordner) oder den Track.
- Wenn eine Gruppe (Ordner) ausgewählt ist, drücken Sie die **Cursortaste** (▶) oder die **ENTER**-Taste, um zum Track-Auswahlbildschirm umzuschalten. Drücken Sie zur Auswahl eines Tracks die **Cursortasten** (▲ oder ▼) und dann die **PLAY**-Taste oder die **ENTER**-Taste.
- Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie die **Cursortaste** (◀).
- Wenn ein Track ausgewählt wurde, drücken Sie die **PLAY**- oder **ENTER**-Taste, um mit dem Abspielen von Tracks zu starten. Der ausgewählte Track und die nachfolgenden Tracks werden abgespielt.
- Für die Wahl der Ordner:
  - Drücken Sie die **Cursortaste** (▶), wenn Sie mit der nächsten Hierarchie fortfahren möchten.
  - Drücken Sie die **Cursortaste** (◀), wenn Sie an die vorhergehende Hierarchie zurückkehren möchten (ausgenommen Haupthierarchie).

## WIEDERGABE EINER DISC

- Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste, um zur ersten Menüauswahl zurückzukehren.

**2** Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

### HINWEISE:

- Ordner werden auch als Gruppen und Dateien als Spuren bezeichnet.
- Über dem Gruppennamen wird das Symbol "☐" angezeigt.
- Über MP3-Dateien wird das Symbol "2" angezeigt.
- Über JPEG-Dateien wird das Symbol "📷" angezeigt.
- Über WMA-Dateien wird das Symbol "D" angezeigt.
- Es können maximal 255 Ordner erkannt werden.
- Wenn die Spur über den Bereich des Bildschirms reicht, erscheint ein Pfeil nach unten "▼" und zeigt damit an, dass der Benutzer einen weiteren Teil auf der vorherigen Seite ansehen kann. Die gegenwärtige Seitennummer und die Anzahl der Seiten wird links neben dem Pfeil nach unten "▼" angezeigt.
- Es können maximal 999 Dateien erkannt werden.
- Es können bis zu 8 Hierarchien erkannt werden.
- Wenn in einer Gruppe keine MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien gefunden werden, wird die Gruppe nicht angezeigt.
- Der DVD-Player kann Daten reproduzieren, die entsprechend ISO 9660 Stufe 1, Stufe 2 oder Joliet auf der Disc aufgezeichnet wurden.
- Der DVD-Player kann zudem Discs handhaben, deren Daten in einer Multisession aufgezeichnet wurden.
- Weitere Einzelheiten über Aufzeichnungssysteme finden Sie im Bedienungshandbuch des CD-R/-CD-RW-Laufwerks oder der Brennsoftware.
- Für eine MP3-Datei, die mit variabler Bitrate (VBR) aufgezeichnet wurde, zeigt das Gerät vielleicht nicht die aktuell abgelaufene Zeit an.

Bei diesem Player wird die Verwendung von Dateien empfohlen, die entsprechend den folgenden Spezifikationen aufgenommen wurden.

Anwendbare MP3-Datei		Bemerkungen
Abtastfrequenz	44,1 kHz 48 kHz	• Es ist verboten, MP3-Sound auf einem digitalen Gerät aufzuzeichnen, wenn die Verbindung digital ausgeführt wird.
Typ	MPEG1 Audio-Layer 3	• Empfohlen werden MP3-Dateien, die mit einer fixierten Bitrate von 32 kbps oder höher aufgezeichnet wurden.

Anwendbare JPEG-Datei		Bemerkungen
Bildgröße	Obere Grenze: 6300 x 5100 Punkte Untere Grenze: 32 x 32 Punkte	• Ein JPEG-Bild, das über den Bildschirm hinausreicht, wird reduziert, so dass es innerhalb des Bildschirms angezeigt werden kann.

Anwendbare WMA-Datei		Bemerkungen
Abtastfrequenz	44,1 kHz 48 kHz	• Diese Frequenzen beziehen sich auf die WMA-Version 9.
Bitrate	48–192 kbps	• Stellen Sie sicher, dass die Copyright-Funktion abgeschaltet ist, wenn eine WMA-Disc vorbereitet wird.
Typ	WMA-Version 9	• Wenn der Benutzer versucht, eine nicht zu reproduzierende Datei z. B. mit Kopierschutz zu starten, wird ein Verbotssymbol angezeigt. • Aufnahmen im 5.1-Kanalformat können nicht wiedergegeben lassen werden.

### Informationen über MP3-, JPEG- und WMA-Discs

- Dieser DVD-Player kann Bilder und Sounds von Daten wiedergeben, die im MP3 und JPEG-Format auf CD-R und CD-RW aufgenommen wurden.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".mp3" (MP3) wird als "MP3-Datei" bezeichnet.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".jpg" (JPG) oder ".jpeg" (JPEG) wird als "JPEG-Datei" bezeichnet. Der DVD-Player kann Bilddateien handhaben, die der Exif-Spezifikation entsprechen. Exif (Exchangeable Image File format) ist ein Dateiformat für den Bilderaustausch, das vom Interessenverband der japanischen Elektronikindustrie (JEIDA - Japanese Electronic Industry Development Association) eingeführt wurde.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".wma" (WMA) wird als "WMA-Datei" bezeichnet.
- Dateien mit anderen Erweiterungen als ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" oder ".wma (WMA)" werden im MP3-, JPEG- oder WMA-Menü nicht aufgeführt.
- Falls die Datei nicht im MP3-, JPEG- oder WMA-Format aufgenommen wurden, könnten Störungen erzeugt werden, selbst wenn die Dateierweiterungen entweder auf ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" oder ".wma (WMA)" lauten.
- Der Name der Gruppe und der Spur kann bis zu 25 Zeichen lang angezeigt werden. Unbekannte Zeichen werden durch Sterne ersetzt. Die neunte und tiefere Hierarchie kann nicht angezeigt werden.
- Nicht wiederzugebende Gruppen oder Spuren können je nach Aufnahmebedingungen wiedergegeben werden.
- Beim Drücken der **TOP MENU**-Taste während der Anzeige TITELLISTE wird die erste Auswahl hervorgehoben.

### Kodak-Picture-CD

Der DVD-Player kann auch auf Kodak-Picture-CDs gespeicherte JPEG-Dateien wiedergeben. Picture-CD ist ein Service, der Bilder, die mit einem konventionellen Fotoapparat aufgenommen wurden, in digitale Daten umsetzt und auf einer CD speichert. Der Benutzer kann dann die Bilder auf einem Fernsehgerät ansehen, indem er die Picture-CD wiedergeben lässt. Einzelheiten über Kodak-Picture-CD erfahren Sie in einem Geschäft, das diesen Entwicklungsservice von Kodak Inc. anbietet.

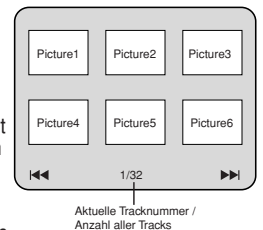
**1** Drücken Sie die **MENU**-Taste. Das Kodak-Picture-CD-Menü wird angezeigt.

- Wenn nicht alle Menüauswahlmöglichkeiten auf dem Bildschirmbereich angezeigt werden können, wird "▶▶" unten rechts auf dem Bildschirm angezeigt und weist den Benutzer darauf hin, dass er die restlichen Bilder auf der nächsten Seite ansehen kann. Wenn "◀◀" angezeigt wird, wird damit bedeutet, dass der Benutzer weitere Teile auf der vorherigen Seite ansehen kann. Die Tracknummer des gegenwärtig hervorgehobenen Menü-Elements und die Anzahl der Tracks werden unten in der Mitte des Bildschirms angezeigt.
- Wenn unten rechts "▶▶" angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP ▶▶**-Taste, um die nächste Seite anzusehen. Wenn unten links "◀◀" angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP ◀◀**-Taste, um die vorherige Seite anzusehen.
- Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste, um zur ersten Seite zurückzukehren.
- Es kann etwas dauern, bis alle Menü-Elemente auf dem Menübildschirm angezeigt werden.

**2** Drücken Sie zur Auswahl der wiederzugebenden Spur die **Cursortasten** (▼ / ▲ / ▶ / ◀) und dann die **PLAY**-Taste oder die **ENTER**-Taste.

- Wenn eine Kodak-Picture-CD-Datei ausgewählt wurde, wird ein Bild von der ausgewählten Spur wiedergegeben und auf das nächste Bild in der Reihe weitergeschaltet.

**3** Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die **STOP**-Taste.





## Hinweise zu JPEG und zur Kodak-Picture-CD:

- Eine Spur wird 5 oder 10 Sekunden lang angezeigt, und dann wird den nächsten Track angezeigt. Siehe Seite 24 für DIA VORTRAG.
- Bei jedem Drücken auf die **Cursortaste** (▶) wird das Bild während der Anzeige um 90 Grad im Uhrzeigersinn gedreht. Durch Drücken auf die **Cursortaste** (◀) wird das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.
- Um die Größe des Wiedergabebildes zu ändern, drücken Sie zweimal die **MODE**-Taste. Der Größenänderungsmodus erscheint dadurch während der Wiedergabe an der Oberseite des Fernsehbildschirms. Drücken Sie danach die **Cursortasten** (◀ oder ▶) oder **ENTER**-Taste, um zwischen **NORMAL** (100 %) und **KLEIN** (95 %) umzuschalten.
- Progressive JPEGs (JPEG-Dateien, die im progressiven Format abgespeichert wurden) können auf diesem DVD-Player nicht abgespielt werden.
- Für die Anzeige von JPEG-Dateien mit hoher Auflösung wird längere Zeit benötigt.
- Der Größenänderungsmodus weist vielleicht auf manche Dateien (z.B. Dateien mit kleiner Bildgröße) keinerlei Wirkung auf.

## Hinweise zu WMA:

- Der DVD-Player kann Daten reproduzieren, die entsprechend ISO 9660 Stufe 2 mit 31-Zeichen-Dateinamen einschließlich Interpunktionszeichen aufgenommen wurden. Der Name der Datei kann bis zu 25 Zeichen lang angezeigt werden.
- Es können maximal 8 Unterordner erkannt werden.
- Es kann auch die Tag-Information von WMA mit maximal 64 Zeichen angezeigt werden.
- Eine Datei mit einer Joliet-Erweiterung im Unicode-Format bis zu 64 Zeichen kann erkannt werden.
- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von WMA-Dateien mit Urheberrecht nicht geeignet.

## Dia-Show-Modus

**JPEG**

Sie können während der Wiedergabe auf den Dia-Show-Modus umschalten.

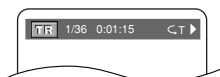
- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **MODE**-Taste.
  - Der Dia-Show-Bildschirm erscheint.
  - Beim Stoppen der Wiedergabe, im TITELLISTE-Bildschirm oder im Bild-CD-Menü-Bildschirm kann nicht auf den Dia-Show-Modus umgeschaltet werden.
- 2 Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) oder die **ENTER**-Taste
  - Der Dia-Show-Bildschirm ändert sich.  
EINSTIEG/AUSSTIEG: Das Gesamtbild erscheint sofort.  
AUFBLENDEN/ABBLENDEN: Das Bild wird langsam ein- und ausgeblendet.
- 3 Drücken Sie zum Beenden die **MODE**-Taste.

## Bildschirm-Informationen

**MP3** **JPEG**

Sie können während der Wiedergabe jede Datei überprüfen.

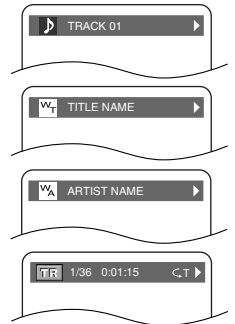
- 1 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.
  - Der Name der gegenwärtig wiederzugebenden Datei wird angezeigt.  
<Beispiel: MP3>
- 2 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste, um die Tracknummer, die abgelaufene Zeit (nur MP3), den Wiederholungsstatus und den Wiedergabestatus oben am Bildschirm anzeigen zu lassen.
  - ◀ wird angezeigt, wenn die Wiederholungswiedergabe ausgewählt wurde.  
◀ T - zeigt eine Spurwiederholung an  
◀ G - zeigt eine Gruppen-(Ordner)-Wiederholung an  
◀ A - zeigt Alle-(Disc)-Wiederholung an
- 3 Drücken Sie zum Beenden nochmals die **DISPLAY**-Taste.
  - Während der programmierten oder der Zufallswiedergabe wird, wenn Sie die **DISPLAY**-Taste drücken, jeder Wiedergabestatus angezeigt. Drücken Sie zum Beenden nochmals die **DISPLAY**-Taste.



**WMA**

Sie können während der Wiedergabe jede Datei überprüfen.

- 1 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.
  - Der Name der gegenwärtig wiederzugebenden Datei wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste.
  - Der gegenwärtig wiederzugebende, auf der Tag-Information basierende Titelname wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste.
  - Der gegenwärtig wiederzugebende, auf der Tag-Information basierende Künstlername wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste zur Anzeige der Tracknummer, der abgelaufenen Wiedergabelzeit, des Wiederholungsstatus und des Wiedergabestatus oben am Bildschirm.
  - ◀ wird angezeigt, wenn die Wiederholungswiedergabe ausgewählt wurde.  
◀ T - zeigt eine Spurwiederholung an  
◀ G - zeigt eine Gruppen-(Ordner)-Wiederholung an  
◀ A - zeigt Alle-(Disc)-Wiederholung an
- 5 Drücken Sie nochmals zum Beenden die **DISPLAY**-Taste.
  - Während der programmierten oder der Zufallswiedergabe wird jeder Wiedergabestatus angezeigt, wenn Sie die **DISPLAY**-Taste drücken. Drücken Sie dann zum Beenden nochmals die **DISPLAY**-Taste.



## HINWEIS:

- Wenn die Datei keine Tag-Information enthält; wird "NICHT VORHANDEN" angezeigt.

## Programm-Wiedergabe

**MP3**

**JPEG**

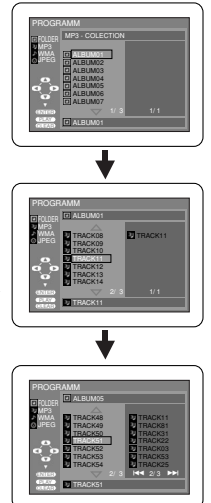
**WMA**

Damit können Sie die Wiedergabe einer MP3-Disc in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **MODE**-Taste.
  - Der PROGRAMM-Bildschirm erscheint.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl einer Gruppe die **Cursortasten** (▲ oder ▼) und dann die **Cursortaste** (▶) oder die **ENTER**-Taste.
  - Ein Spur-Auswahlbildschirm erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl eines Track die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste, um diesen Track im Programm zu speichern.
  - Drücken Sie die **CLEAR**-Taste zum Löschen des zuletzt eingegebenen Track.
  - Der programmierte Titel wird auf der rechten Bildschirmseite angezeigt.
  - Falls das gesamte Programm nicht auf einmal am Bildschirm angezeigt werden kann, erscheint "▼" zum Umschalten auf die nächste Seite.
  - Das Drücken der **Cursortaste** (◀) zeigt die Ordnerliste der um eine Stufe höheren Ebene in der Hierarchie an.
- 4 Um die programmierte Wiedergabe zu starten, drücken Sie die **PLAY**-Taste.

## HINWEISE:

- Wählen Sie **ALLE LÖSCH** bei Schritt **2**, um alle Tracks im Programm zu löschen.
- Drücken Sie die **RETURN**-Taste, und der STOP-Bildschirm zeigt den Programminhalt des Speichers an.
- Drücken Sie die **STOP**-Taste einmal, drücken Sie dann die **STOP**-Taste ein weiteres Mal, drücken Sie dann die **PLAY**-Taste. Die Wiedergabe beginnt wieder am Anfang des Tracks, die Sie vorher abgespielt haben. (Das Programm wird fortgesetzt.)



## WIEDERGABE EINER DISC

- Drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste, die Wiedergabe startet dann wie normal wieder ab dem ersten Track. Ihre Programme bleiben weiterhin gespeichert, bis entweder das Disc-Ladefach geöffnet oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- Es können bis zu 99 Tracks in ein Programm aufgenommen werden.
- Wenn eine Disc eingelegt wird, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, ist die Programmierung mit einer Kombination von bis zu 99 MP3-, JPEG- und WMA-Dateien möglich.
- Falls acht oder mehr Titel in einem Programm eingestellt wurden, kann der Benutzer mit der **SKIP** ◀◀- oder ▶▶-Taste auf den richtigen Teil auf dem Bildschirm umschalten.

### Zufallswiedergabe

**MP3** **JPEG** **WMA**

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **RANDOM**-Taste.
  - Der ZUFÄLLIG-Bildschirm erscheint.
- 2 Drücken Sie die **PLAY**-Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.
  - Auf einer Disc, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, wird die Zufallswiedergabe dieser Dateien durchgeführt.

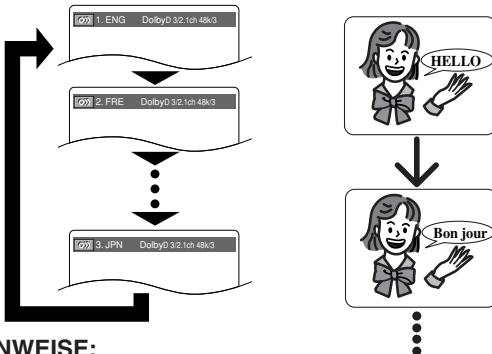


### Audiosprache

**DVD-V** **DVD-RW**

Der DVD-Player ermöglicht Ihnen während der Wiedergabe einer DVD-Disc die Auswahl einer Sprache (sofern mehrere Sprachen vorhanden sind).

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **AUDIO**-Taste.
- 2 Drücken Sie mehrmals die **AUDIO**-Taste zur Auswahl der gewünschten Sprache.



#### HINWEISE:

- Der Sound-Modus kann während der Wiedergabe von Discs mit doppeltem Sound nicht geändert werden.
- Manche Discs ermöglichen keine Einstellung der Audiosprache im Discmenü. (Die Bedienung variiert je nach Disc. Beachten Sie die der Disc beigefügten schriftlichen Informationen.)
- Das Drücken der **AUDIO**-Taste könnte bei manchen DVDs mit mehreren Audio-Sprachen nicht funktionieren (beispielsweise bei DVDs, welche die Einstellung der Audiosprache im Disc-Menü ermöglichen).
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jedem Umschalten der Audio-Spracheinstellung angezeigt. Bei der Auswahl einer anderen Sprache wird "----" angezeigt. (Siehe Seite 25.)
- Wenn die Disc keine Audio enthält, wird **NICHT VORHANDEN** angezeigt.
- Für DVD-RW (VR-Modus), Drücken von **AUDIO** zirkuliert den Audiomodus durch **AUDIO 1**, **AUDIO 2** und **AUDIO 1+2**.
- Für DVD-RW (VR-Modus), die in Doppel-Audio (zwei Sprachen) aufgenommen Discs können im Audio-Modus **AUDIO 1**, **AUDIO 2** oder **AUDIO 1+2** abgespielt werden.
- Für die digitale Verwendung, wenn Sie die Einstellung durch die Anzeige verändern, kann die Audiosprache von DVD-RW (VR-Modus) mit dem Doppel-Audio nicht geändert werden.

### Stereo-Modus

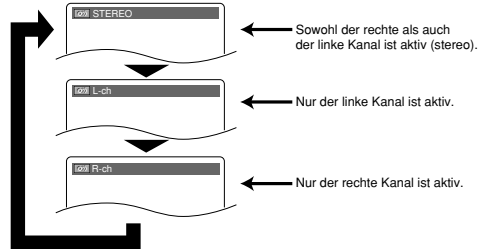
**VCD** **CD**

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **AUDIO**-Taste, um zwischen **STEREO**, **L-ch** oder **R-ch** zyklisch umzuschalten.

**STEREO** - Sowohl der rechte als auch der linke Kanal ist aktiv (stereo).

**L-ch** - Nur der linke Kanal ist aktiv.

**R-ch** - Nur der rechte Kanal ist aktiv.



#### HINWEIS:

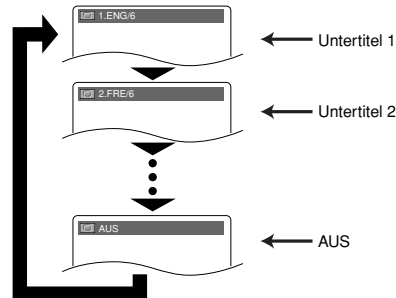
- Der Stereo-Modus wird während der Wiedergabe von **DTS CD** nicht geändert.

### Untertitelsprache

**DVD-V**

Während der Wiedergabe einer DVD-Disc (falls verfügbar) ermöglicht der DVD-Player die Auswahl einer Sprache für die Untertitel.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **SUBTITLE**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Untertitelsprache mehrmals die **SUBTITLE**-Taste.
  - Die ausgewählte Sprache wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.
  - Drücken Sie während der Wiedergabe die **Cursortasten** (◀ oder ▶), um die Untertitel **AN** oder **AUS** zu schalten.




- 3 Um die Untertitel auszuschalten, drücken Sie mehrmals die **SUBTITLE**-Taste, bis **AUS** erscheint.

#### HINWEISE:

- Manche Discs ermöglichen keine Einstellung der Untertitelsprache im Discmenü. (Die Bedienung variiert je nach Disc. Beachten Sie die der Disc beigefügten schriftlichen Informationen.)
- Das Drücken der **SUBTITLE**-Taste könnte bei manchen DVDs mit mehreren Untertitelsprachen nicht funktionieren (beispielsweise bei DVDs, welche die Einstellung der Untertitelsprachen im Disc-Menü ermöglichen).
- Falls die gewünschte Sprache nach mehrmaligem Drücken der **SUBTITLE**-Taste nicht angezeigt wird, ist diese Sprache auf der Disc nicht vorhanden.
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jedem Umschalten der Untertitel-Spracheinstellung angezeigt. Bei der Auswahl einer anderen Sprache wird "----" angezeigt. (Siehe Seite 25.)
- Wenn die Disc keine Untertitelsprachen enthält, wird **"NICHT VORHANDEN"** angezeigt.

**Kamerawinkel**

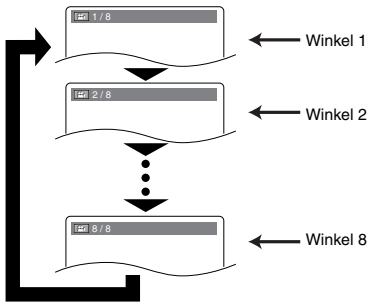
DVD-V

Manche DVD-Discs enthalten Szenen, die gleichzeitig aus verschiedenen Kamerawinkeln aufgenommen wurden. Sie können den Kamerawinkel ändern, wenn das Symbol (  ) auf dem Bildschirm erscheint.


**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **ANGLE**-Taste.

- Der ausgewählte Kamerawinkel wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.

**2** Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Kamerawinkels mehrmals die **ANGLE**-Taste.



**HINWEIS:**

- Wenn die Einstellung "KAMERAWINKEL" im Display-Menü auf "AUS" eingestellt ist wird das (  ) nicht angezeigt.

**Änderung der Bildschirmanzeige**

DVD-V DVD-RW

Durch Drücken der **DISPLAY**-Taste können Sie die Informationen über die gegenwärtige Disc überprüfen.

**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, um sich das gegenwärtige Kapitel anzeigen zu lassen.

- Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit des gegenwärtigen Kapitels wird angezeigt.



**2** Drücken Sie zur Anzeige des aktuellen Titels die **DISPLAY**-Taste nochmals.

- Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Spur wird angezeigt.

**3** Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-taste, um die **BIT-RATE** und die aktuelle Wiederholungseinstellung anzuzeigen.

- Wenn Sie eine 2 Layer-Disc abspielen, wird auch die Layer-Nummer angezeigt ( L0: Layer 0 wird wiedergegeben. L1: Layer 1 wird wiedergegeben).
- Wenn Sie eine DVD-RW mit der Einstellung **PLAYLIST** wiedergeben lassen, wird zudem das Folgende angezeigt:  
ORG: Wiedergabe von ORIGINAL.  
PL: Wiedergabe von PLAYLIST.



**4** Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste ein viertes Mal, um die Anzeige zu entfernen.

VCD CD

**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, und die gegenwärtige spur wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die verstrichene Wiedergabezeit der aktuellen Spur wird angezeigt.

**2** Drücken Sie zur Anzeige der Anzahl des Tracks die **DISPLAY**-Taste.

- Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Disc wird angezeigt.

**3** Drücken Sie zum Entfernen der Anzeige die **DISPLAY**-Taste nochmals.

**HINWEISE ZUR BILDSCHIRMANZEIGE**

- **◁C** - bedeutet Kapitelwiederholung
- **◁T** - bedeutet Titel- oder Track-Wiederholung
- **◁A** - bedeutet Alle-(Disc)-Wiederholung
- **A◁B** - bedeutet A-B-Wiederholung

**Markierungs-Einrichtungsbildschirm**

DVD-V DVD-RW VCD CD

Durch Markierungen können Sie bevorzugte Stellen einer Disc wiederfinden.

**1** Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die **SEARCH MODE**-Taste, bis der Anzeigebildschirm und die Markierungen angezeigt werden.



**2** Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) zur Auswahl von 1,

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 oder 10, und stellen Sie sicher, dass " : \_ : \_ : \_ " auf dem Display erscheint.

**3** Wenn die gewünschte Stelle erreicht ist, drücken Sie die **ENTER**-Taste.

- Der Titel oder die Spur und die abgelaufene Wiedergabezeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.

**4** Um später zum Marker zurückzukehren, drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **SEARCH MODE**-Taste und die **Cursortasten** (◀ oder ▶), um den gewünschten Marker auszuwählen und anschließend die **ENTER**-Taste.

**HINWEISE:**

- Ein Öffnen des Disc-Ladefachs, ein Ausschalten des Gerätes oder die Auswahl von AC unter Schritt **2** und ein Drücken der **ENTER**-Taste löscht alle Markierungen.
  - Um eine einzelne Markierung zu löschen, positionieren Sie den Cursor mit die **Cursortasten** (◀ oder ▶) auf die zu löschende Markierungsnummer und drücken die **CLEAR**-Taste.
  - Sie können bis zu 10 Stellen markieren.
- 5** Drücken Sie zum Beenden die **SEARCH MODE**- oder die **RETURN**-Taste.

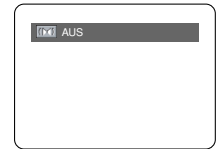
**Virtual Surround**

DVD-V DVD-RW VCD CD MP3 WMA

Sie können einen virtuellen Stereo-Raumklang über das vorhandene 2-Kanal-Stereosystem genießen.

**1** Drücken Sie die **MODE**-Taste während der Wiedergabe.

**2** Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) oder die **ENTER**-Taste, um 1 (natürlicher Effekt), 2 (verstärkter Effekt) oder AUS einzustellen.



**3** Drücken Sie die **MODE**- oder **RETURN**-Taste, um den Modus zu beenden.

**HINWEISE:**

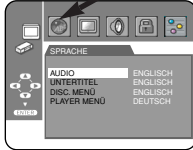
- Sie können auch die **VIRTUAL**-Taste an der Vorderplatte betätigen. Diese Taste wiederholt drücken um den gewünschten Effekt: 1, 2 oder AUS auszuwählen.
- Wählen Sie Virtual Surround AUS oder verringern Sie die Lautstärke, wenn der Klang verzerrt ist.
- Der virtuelle Surround-Sound kommt nicht zur Wirkung, wenn der Soundmodus auf etwas anderes als "STEREO" eingestellt wurde (nur bei der CD- oder VCD-Wiedergabe).
- Die Einstellung wird selbst dann gespeichert, wenn der Player ausgeschaltet wird.

Im Setup-Menü stehen der QUICK-, der CUSTOM- und INITIALISIER-Modus (siehe Seiten 23-25) zur Verfügung. Der QUICK-Modus besteht aus den Einstellungsmenüs, die oft gebraucht werden, und im CUSTOM-Modus können alle Einstellungen durchgeführt werden. Die Einstellungen der Menüelemente, die mit **QUICK** markiert sind, können im Quick-Modus durchgeführt werden.

### Spracheinstellung

Bei manchen Discs stehen keine Sprachoptionen zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um SPRACHE die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



#### AUDIO (Standard: ENGLISCH)

- Zur Einstellung der Audio-Sprache.

#### UNTERTITEL (Standard: ENGLISCH)

- Zur Einstellung der Untertitel-Sprache.

#### DISC. MENÜ (Standard: ENGLISCH)

- Zur Einstellung der Sprache des DVD-Menüs.

#### PLAYER MENÜ (Standard: ENGLISH) QUICK

- Einstellen der Sprache für die Bildschirmanzeige.
- 5 Drücken Sie zur Auswahl einer Einstellung die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.
    - Wenn ANDERE auf dem AUDIO-, UNTERTITEL- oder DISC. MENÜ-Bildschirm ausgewählt wurde, geben Sie den 4-stelligen Code für die gewünschte Sprache ein. (Siehe Sprachencodeliste auf Seite 25).
    - Es können nur die von der Disc unterstützten Sprachen ausgewählt werden.

- 6 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

#### HINWEIS:

- Die Spracheinstellung für AUDIO und UNTERTITEL steht nicht bei allen Discs zur Verfügung. Verwenden Sie dann die **AUDIO**- und **SUBTITLE**-Tasten. Weitere Angaben finden Sie auf den Seite 21.

### Anzeige-Einstellung

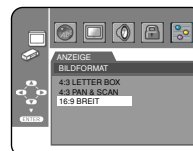
Bestimmte Aspekte der DVD-Anzeigebildschirme, Bildschirmmeldungen und des Displays auf dem Bedienfeld des DVD-Players können geändert werden.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um ANZEIGE die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



#### BILDFORMAT (Standard: 16:9 BREIT) QUICK

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um einen Eintrag auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- Wählen Sie 16:9 BREIT, wenn ein Widescreen-Fernseher an den DVD-Player angeschlossen ist.
- Wenn Sie 4:3 LETTER BOX wählen, wird oben und unten auf dem Bildschirm ein schwarzer Streifen angezeigt.
- Wenn Sie 4:3 PAN & SCAN wählen, wird ein Vollbild angezeigt, wobei beide Seiten beschnitten sind.



#### STANDBILDMODUS (Standard: AUTO)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) für eine Menüauswahl aus den Optionen (AUTO, HALBBILD oder VOLLBILD) und dann die **ENTER**-Taste.
- Damit wird die Bildauflösung im Standbildmodus (PAUSE) eingestellt.
- Wenn Sie AUTO auswählen, wird die optimale Einstellung für die Auflösung (VOLLBILD oder HALBBILD) automatisch gewählt, und zwar anhand der Datencharakteristik der Bilder.
- Wenn Sie HALBBILD auswählen, werden die Bilder stabilisiert, obwohl sie durch die geringe Datenmenge grob sind.
- Wenn Sie VOLLBILD auswählen, werden die Bilder hoch aufgelöst, obwohl sie durch die gleichzeitige Ausgabe in zwei Felder verschwommen sind.



#### HINWEIS:

- Ein individuelles Bild am Fernsehbildschirm wird als "Vollbild" bezeichnet, das aus zwei separaten Bildern, den so genannten "Halbbild", besteht. Manche Bilder können aufgrund ihrer Eigenschaften im Standbildmodus bei Einstellung AUTO unscharf erscheinen.

#### VIDEO AUS (Standard: SCART)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) für eine Menüauswahl aus den Optionen (SCART, KOMponenten INTERLACE oder KOMponenten PROGRESSIVE) und dann die **ENTER**-Taste.
- Diese Einstellung kommt zu Wirkung, wenn Sie den Einstellungsbildschirm mit dem Drücken der **SETUP**-Taste verlassen.
- Wenn VIDEO AUS auf KOMponenten PROGRESSIVE eingestellt ist, wird auf dem Display des DVD-Players "P.SCAN" angezeigt.
- Auf Seite 12 finden Sie weitere Einzelheiten.



- 5 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

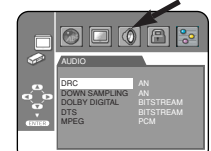
#### HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass Sie die **SETUP**-Taste drücken; anderenfalls funktioniert die Einstellung nicht.
- Wenn Sie die Einstellung für VIDEO AUS ändern (SCART, KOMponenten INTERLACE oder KOMponenten PROGRESSIVE), schließen Sie das Kabel an eine VIDEO-Buchse oder eine S-VIDEO-Buchse am Fernseher an. Wenn die Einstellung beispielsweise auf SCART geändert wird, während die Komponenten-Video-Buchsen am TV-Gerät angeschlossen sind, könnte ein verzerrtes Videosignal ausgegeben werden.

### Audio-Einstellung

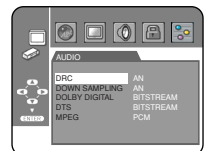
Wählen Sie die geeigneten Audio-Einstellungen für Ihre Anlage, da diese nur während der Wiedergabe von DVD-Discs auf dem DVD-Player wirksam ist.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um AUDIO die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



#### DRC (Dynamic Range Control = Dynamikbereichsregelung) (Standard: AN)

- Sie können den Bereich der Soundlautstärke regeln.
- Die DRC-Funktion steht nur bei Discs zur Verfügung, die im Dolby Digital-Format aufgenommen wurden.

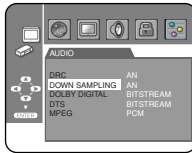


## DOWN SAMPLING (Standard: AN)

- Stellen Sie die Einstellung auf AN, wenn die Ausgabe mit 48kHz erfolgt.
- Diese Funktion ist nur bei der Digitalausgabe einer mit 96kHz aufgenommenen Disc verfügbar.

### Wiedergeben einer Disc mit Urnehmerschutz

- Der Ton wird auf 48kHz herabgetastet, selbst wenn Sie AUS einstellen.



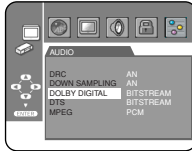
## DOLBY DIGITAL (STANDARD: BITSTREAM) QUICK

Stellen Sie die Einstellung auf BITSTREAM ein, wenn der Player an einen Dolby-Digital-decoder angeschlossen ist.

BITSTREAM:

Ausgabe mit Dolby Digital.

PCM: Konvertieren von Dolby Digital zu PCM.

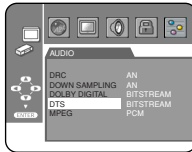


## DTS (Standard: BITSTREAM) QUICK

BITSTREAM:

Ausgabe mit DTS-Sound. Stellen Sie die Einstellung auf BITSTREAM, wenn das Gerät an einen DTS-decoder angeschlossen ist.

AUS: DTS-Ton wird nicht ausgegeben.

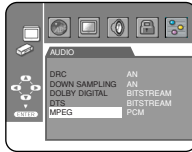


## MPEG (Standard: PCM) QUICK

BITSTREAM:

Ausgeben von MPEG-Sound. Stellen Sie die Einstellung auf BITSTREAM ein, wenn das Gerät an einen MPEG-decoder angeschlossen ist.

PCM: Konvertieren von MPEG-Sound zu PCM.



- Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

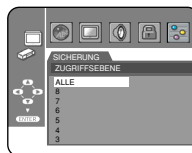
## Kindersicherung

Die Kindersicherung begrenzt die Wiedergabe von Discs mit Einstufungen für unpassende Zielgruppen. Der vom Bediener eingegebene 4-stellige Code gibt die Kindersicherung frei. Diese Funktion ermöglicht Ihnen zu verhindern, dass Discs mit anstößigen Szenen von Ihren Kindern wiedergegeben werden können.

### ZUGRIFFSEBENE

Hiermit können Sie Ihre DVD-Discs zugriffsebene. Die Wiedergabe stoppt, falls die Einstufung der Disc die von Ihnen eingestellte Einstufung überschreitet.

- Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
- Drücken Sie zur Auswahl um SICHERUNG die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- Drücken Sie die **Zifferntasten** zur Eingabe Ihres vierstelligen Passwortes.
  - Wenn Sie dies beim ersten Mal durchführen, geben Sie mit den Zifferntasten eine vierstellige Zahl (außer 4737) ein und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste. Diese eingegebene Zahl wird ab der zweiten Eingabe als Passwort verwendet. Notieren Sie Ihr Passwort, falls Sie es vergessen.
- Drücken Sie zur Auswahl von ZUGRIFFSEBENE die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.
- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um die gewünschte Stufe auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.



### HINWEIS:

- Diese Funktion arbeitet bei manchen DVDs unter Umständen nicht. Stellen Sie sicher, dass die Sicherung so arbeitet, wie Sie sie eingestellt haben.

## Zur Änderung des Passwortes:

- 1) Folgen Sie den Schritten **1** bis **4** oben.
- 2) Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl von "PASSWORTÄNDERN" und dann die **ENTER**-Taste.
- 3) Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.
- 4) Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

### WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN

- 1) Drücken Sie unter Schritt **4** die Zahlen **4, 7, 3, 7**.
  - Das Kennwort wird entfernt, und die Klassifizierung wird auf "ALLE" eingestellt. Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.
- 2) Wiederholen Sie die Schritte **5** bis **7**, um die Kindersicherung wieder herzustellen.

### SICHERUNGSTUFEN

- **ALLE**  
Die Kindersicherung ist aufgehoben.
- **8**  
DVD-Software beliebiger Einstufung (Erwachsene/allgemein/Kinder) kann wiedergegeben werden.
- **7 bis 2**  
Nur DVD-Software für eine allgemeine Verwendung und für Kinder kann wiedergegeben werden.
- **1**  
Nur für Kinder vorgesehene DVD-Software kann wiedergegeben werden, und die Wiedergabe von für Erwachsene und für eine allgemeine Verwendung vorgesehene DVD-Software ist nicht gestattet.

## Andere-Einstellung

Diese Funktion gestattet Ihnen die Einstellung der Verfügbarkeit des Winkelpiktogramms, der Ausschaltautomatik, der Helligkeit des Anzeigefeldes des Players und des Dia-Show-Modus.

- 1) Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2) Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3) Drücken Sie zur Auswahl um ANDERE die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4) Drücken Sie zur Auswahl einer Menü-Elemente die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



## KAMERAWINKEL (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um den KAMERAWINKEL auf AN oder AUS einzustellen.



## ABSCHALTUNG (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um die ABSCHALTUNG auf AN oder AUS einzustellen.
- Der DVD-Player wird automatisch nach 30 Minuten Leerlauf ausgeschaltet.



## ANZEIGE (Standard: HELL)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um HELL, DUNKEL oder AUTO auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- Wenn Sie AUTO auswählen, wird die Anzeige nur bei der Wiedergabe abgedunkelt.



## DIA VORTRAG (Standard: 5sek)

- Damit können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit der JPEG DIA VORTRAG einstellen.
- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um zwischen 5 sek. und 10 sek. zu wählen, und betätigen Sie danach die **ENTER**-Taste.



- 5) Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

**Rückstellung auf die Standardeinstellung (außer SICHERUNG und VIDEO AUS)**

Damit können Sie alle Auswahlmöglichkeiten der EINSTELLUNGEN (außer SICHERUNG und VIDEO AUS) auf deren Standardeinstellung zurückstellen.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) zur Auswahl von INIT. und dann die **ENTER**-Taste.
- 3 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl von JA und dann die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

**HINWEIS:**

- Wenn Sie die Initialisierung löschen wollen, wählen sie in Schritt 3 **NEIN**.

**Sprachencodeliste**

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
<b>A-B</b>		Guarani	5360	Malayisch	5965	Slowakisch	6557
Abchasisch	4748	Gujarati	5367	Maltesisch	5966	Slowenisch	6558
Afar	4747	Haussa	5447	Marathi	5964	Somalisch	6561
Afrikaans	4752	Hebräisch	5569	Maori	5955	Spanisch [SPA]	5165
Albanisch	6563	Hindi	5455	Mazedonisch	5957	Suaheli	6569
Amharisch	4759	Holländisch [DUT]	6058	Moldawisch	5961	Sudanesisch	6567
Arabisch	4764	<b>I-K</b>		Mongolisch	5960	<b>T</b>	
Armenisch	5471	Indonesisch	5560	Nauru	6047	Tadschikisch	6653
Aserbaidshanisch	4772	Interlingua	5547	Nepalesisch	6051	Tagalog	6658
Assamesisch	4765	Interlingue	5551	Norwegisch [NOR]	6061	Tamil	6647
Aymara	4771	Inupiak	5557	<b>O-R</b>		Tatarisch	6666
Baschkiri	4847	Irish [IRI]	5347	Okzitan	6149	Telugu	6651
Baskisch	5167	Isländisch [ICE]	5565	Oriya	6164	Thai	6654
Bengali;Bangla	4860	Italienisch [ITA]	5566	Oromo (Afan)	6159	Tibetanisch	4861
Bhutanisch	5072	Japanisch [JPN]	5647	Pandschabi	6247	Tigrinya	6655
Biharisch	4854	Javanesisch	5669	Pashto; Pushto	6265	Tongan	6661
Bislama	4855	Jiddisch	5655	Persisch	5247	Tschechisch	4965
Bretonisch	4864	Kambodschanisch	5759	Polnisch	6258	Tsongan	6665
Bulgarisch	4853	Kannada	5760	Portugiesisch [POR]	6266	Türkisch [TUR]	6664
Burmesisch	5971	Kaschmiri	5765	Quechua	6367	Turkmenisch	6657
<b>C-E</b>		Katalanisch	4947	Rätoromanisch	6459	Twi	6669
Chinesisch [CHI]	7254	Kasachisch	5757	Rumänisch [RUM]	6461	<b>U-Z</b>	
Dänisch [DAN]	5047	Kinyarwanda	6469	Russisch [RUS]	6467	Ungarisch [HUN]	5467
Deutsch [GER]	5051	Kirgisch	5771	<b>S</b>		Ukrainisch	6757
Englisch [ENG]	5160	Kirundi	6460	Samoanisch	6559	Urdu	6764
Esperanto	5161	Koreanisch [KOR]	5761	Sangho	6553	Usbekisch	6772
Estländisch	5166	Korsisch	4961	Sanskrit	6547	Vietnamesisch	6855
<b>F-H</b>		Kroatisch	5464	Schottisch, Gälisch	5350	Volapuk	6861
Färöisch	5261	Kurdisch	5767	Schwedisch [SWE]	6568	Walisisch	4971
Fidschi	5256	<b>L-N</b>		Serbisch	6564	Weißbrussisch	4851
Finnisch [FIN]	5255	Laotisch	5861	Serbo-Kroatisch	6554	Wolof	6961
Französisch [FRE]	5264	Latein	5847	Sotho	6566	Xhosa	7054
Friesisch	5271	Lettländisch; Lettisch	5868	Setswana	6660	Yoruba	7161
Galizisch	5358	Lingala	5860	Shona	6560	Zulu	7267
Georgisch	5747	Litauisch	5866	Sindhi	6550		
Griechisch [GRE]	5158	Malagassisch	5953	Singalesisch	6555		
Grönländisch	5758	Malayalam	5958	Siswati	6565		

Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jeder Änderung der auf Seite 21 beschriebenen Audio- oder Untertitelsprach-Einstellung angezeigt. Wenn Sie eine andere Sprache gewählt haben, wird an Stelle des Codes "..." angezeigt. (Der 3-stellige Sprachcode ist in der Liste oben in Klammern aufgeführt.)

**WARTUNG**

**Reinigung des Gehäuses**

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Lösungsmittel, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

**Reinigung von Discs**

- Wenn eine Disc schmutzig wird, reinigen Sie diese mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab. Reiben Sie nicht in kreisförmigen Bewegungen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnern, handelsübliche Reiniger, Reinigungslösungen, Scheuermittel oder für analoge Schallplatten vorgesehene Antistatiksprays.

**Reinigung der Disc-Linse**

- Falls der Player immer noch nicht richtig funktioniert, wenn er entsprechend den Anleitungen bedient wird und die "ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE" in diesem Handbuch durchgeführt wurde, könnte der Laser-Abtastkopf schmutzig sein. Wenden Sie sich zur Reinigung der Laser-Abtasteinheit an Ihren Händler oder an ein autorisiertes Kundendienst-Center.

**Disc-Handhabung**

- Verwenden Sie Discs mit folgenden Logos.
- Handhaben Sie die Discs so, dass keine Fingerabdrücke oder Staub auf der Oberfläche haften bleibt.
- Bewahren Sie die Discs immer in ihrem Schutzgehäuse auf, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Beachten Sie, dass Discs mit speziellen Formen (herzförmige Discs, o. Ä.) auf diesem Player nicht wiedergegeben werden können. Versuchen Sie nicht, solche Discs wiedergeben zu lassen, denn sie könnten den Player beschädigen.



Deutsch

## ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Wenn der DVD-Player nicht richtig funktioniert, obwohl er wie in diesem Bedienungshandbuch beschrieben bedient wurde, überprüfen Sie den Player anhand der folgenden Prüfliste.

<b>Problem</b>	<b>Lösung</b>
<b>Keine Stromversorgung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.</li> <li>–Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 5-10 Sekunden und stecken Sie ihn dann wieder ein.</li> </ul>
<b>Weder Ton noch Bild</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie, ob der Fernseher eingeschaltet ist.</li> <li>–Prüfen Sie den Video-Anschluss.</li> <li>–Prüfen Sie den VIDEO-/AUDIO-Kabelanschluss zum Fernseher (Informationen über Anschluss an einen Fernseher (für Video) finden Sie auf Seite 14).</li> <li>–Stellen Sie sicher, dass der KOMONENTEN-INTERLACE /-PROGRESSIVE-Modus richtig auf ihr Fernsehgerät abgestimmt ist. Siehe Seiten 12 und 23.</li> </ul>
<b>Verzerrtes Bild</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Manchmal kann eine geringe Bildstörung auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.</li> <li>–Schließen Sie den Player direkt am Fernseher an.</li> <li>–Stellen Sie sicher, dass der KOMONENTEN-INTERLACE /-PROGRESSIVE-Modus richtig auf ihr Fernsehgerät abgestimmt ist. Siehe Seiten 12 und 23.</li> </ul>
<b>Vollständig verzerrtes oder Schwarzweiß-Bild bei DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an.</li> <li>–Stellen Sie sicher, dass die Disc vom DVD-Player unterstützt wird.</li> </ul>
<b>Kein Ton oder verzerrter Ton</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Stellen Sie die Lautstärke ein.</li> <li>–Prüfen Sie, ob die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.</li> </ul>
<b>Kein Audio am Digitalausgang</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie den Digitalanschluss.</li> <li>–Prüfen Sie, ob die ausgewählte Audio-Sprache den Leistungen Ihres Empfängers entspricht.</li> </ul>
<b>Kein DTS-Audio-Ausgang</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Verwenden Sie für die Ausgabe von DTS-Audio eine DIGITAL OUT-Buchse.</li> </ul>
<b>Das Bild bleibt während der Wiedergabe kurz stehen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie die Disc auf Fingerabdrücke/Kratzer und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, indem Sie von der Mitte zur Außenkante hin wischen.</li> <li>–Reinigen Sie die Disc.</li> </ul>
<b>Die Disc kann nicht wiedergegeben werden</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Reinigen Sie die Disc.</li> <li>–Stellen Sie sicher, dass die beschriftete Seite nach oben zeigt.</li> <li>–Prüfen Sie, ob die Disc defekt ist, indem Sie eine andere Disc testen.</li> <li>–Schalten Sie die Kindersicherung aus oder ändern Sie die Einstufung.</li> <li>–Legen Sie eine ordnungsgemäße Disc ein, die auf diesem Player wiedergegeben werden kann.</li> </ul>
<b>Keine Rückkehr zum Start-Bildschirm, nachdem die Disc entfernt wurde</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Stellen Sie den Player zurück, indem Sie ihn aus- und dann wieder einschalten.</li> </ul>
<b>Der Player reagiert nicht auf die Fernbedienung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Players.</li> <li>–Verringern Sie die Distanz zum Player.</li> <li>–Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus.</li> <li>–Legen Sie die Batterien wieder mit der gekennzeichneten Polung (Zeichen +/-) ein.</li> </ul>
<b>Tasten funktionieren nicht und der Player reagiert nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Ziehen Sie für 5-10 Sekunden den Netzstecker, um den Player komplett zurückzustellen.</li> </ul>
<b>Die Fernbedienung scheint nicht zu funktionieren</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Die REMOTE CONTROL IN-Buchse auf der Rückseite ist angeschlossen.</li> <li>–Überprüfen Sie ob die REMOTE CODE-Einstellung auf der richtigen Position steht.</li> </ul>
<b>Der Player reagiert während der Wiedergabe nicht auf manche Bedienungsbeefehle</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Die Bedienungsarten könnten bei der betreffenden Disc nicht zulässig sein. Beachten Sie die Anleitung der Disc.</li> </ul>
<b>Der DVD-Player kann CVDs/DVDs nicht lesen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Verwenden Sie zur Reinigung der Linse eine handelsübliche CD/DVD-Reinigungsdisc, bevor Sie den DVD-Player zur Reparatur einsenden.</li> </ul>
<b>Der Kamerawinkel schaltet sich nicht um</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Der Kamerawinkel kann bei DVDs, die keine mehrfache Aufnahme von Kamerawinkeln enthalten, nicht umgeschaltet werden. In manchen Fällen wurden mehrere Kamerawinkel nur für bestimmte Szenen aufgenommen.</li> </ul>
<b>Die Wiedergabe startet nicht, wenn der Titel ausgewählt wurde</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie die SICHERUNG-Einstellung.</li> </ul>
<b>Das Passwort für die Einstellung der Einstufung wurde vergessen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>–Geben Sie das Standardpasswort "4737" ein. Damit wird das vergessene Passwort gelöscht.</li> </ul>

### HINWEISE:

- Manche Funktionen stehen in bestimmten Modi nicht zur Verfügung, dies ist aber keine Fehlfunktion. Lesen Sie in dieser Bedienungsanleitung die Beschreibung der Einzelheiten zur korrekten Bedienung nach.
- Die Wiedergabe eines gewünschten Titels oder die Zufallswiedergabe steht während der programmierten Wiedergabe nicht zur Verfügung.
- Einige Funktionen sind bei einigen Discs nicht zulässig.
- Bei der Wiedergabe von Video-CDs mit PBC-Funktion können Sie manche Vorgänge (z.B. Trackwahl und Trackwiederholung) nicht ausführen. Brechen Sie die PBC-Funktion vorübergehend ab, um diese Vorgänge ausführen zu können. Siehe Seite 15.

## TECHNISCHE DATEN

### SIGNALSYSTEM

PAL-Farbsystem

### UNTERSTÜTZTE DISCS

- (1) DVD-Video-Discs  
1-Layer 12 cm einseitige Discs, 2-Layer 12 cm einseitige Discs, 2-Layer 12 cm doppelseitige Discs (1 Layer pro Seite)  
1-Layer 8 cm einseitige Discs, 2-Layer 8 cm einseitige Discs, 2-Layer 8 cm doppelseitige Discs (1 Layer pro Seite)
- (2) DVD-R/DVD-RW
- (3) Compact Discs (Audio-CD, Video-CD)  
12 cm-Discs, 8 cm-Discs
- (4) CD-R/CD-RW

### S-VIDEO-AUSGANG

Y-Ausgangspegel: 1 V<sub>ss</sub> (75 Ω/Ohm)

C-Ausgangspegel: 0,3V<sub>ss</sub>

Ausgangsanschlüsse: S-Steckverbinder, 1 Satz

### VIDEO-AUSGANG

Ausgangspegel: 1 V<sub>ss</sub> (75 Ω/Ohm)

Ausgangsanschluss: Steckerbuchsen, 1 Satz

### KOMPONENT-AUSGANG

Y-Ausgangspegel: 1 V<sub>ss</sub> (75 Ω/Ohm)

C<sub>B</sub>/P<sub>B</sub>-Ausgangspegel: 0,7 V<sub>ss</sub> (75 Ω/Ohm)

C<sub>R</sub>/P<sub>R</sub>-Ausgangspegel: 0,7 V<sub>ss</sub> (75 Ω/Ohm)

Ausgangsanschluss: Steckerbuchsen, 1 Satz

### AUDIO/VIDEO

21-polige Scart-Buchse

### AUDIO-AUSGANG

Ausgangspegel: 2 V rms

2-Kanal (L, R)-Ausgangsanschluss: Steckerbuchse, 1 Satz

### AUDIO-AUSGANGSEIGENSCHAFTEN

- (1) Frequenzgang  
1 DVDs (linear PCM) : 4Hz bis 22kHz (48kHz-Abtastrate)  
: 4Hz bis 44kHz (96kHz-Abtastrate)  
2 CDs : 4Hz bis 20kHz
- (2) Signal-/Rauschspannungsabstand : 115dB
- (3) Gesamtklirrfaktor : 1kHz CD: 0,0045%
- (4) Dynamikbereich : DVD: 100dB  
CD: 98dB

### DIGITALER AUDIO-AUSGANG

Optischer Digitalausgang: Optischer Steckverbinder, 1 Satz

Koaxialer Digitalausgang: Steckerbuchse, 1 Satz

### STROMVERSORGUNG

WS 200-240V, 50 Hz

### LEISTUNGS-AUFNAHME

12 W

### MAXIMALE ÄUSSERE ABMESSUNGEN

440 (Breite) x 65 (Höhe) x 313 (Tiefe) mm

### GEWICHT

2,4 kg (5,3 lbs)

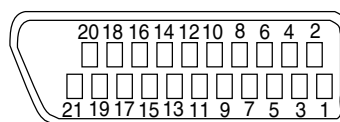
### FERNBEDIENUNG

RC6600DV

Infrarot-Impuls

Stromversorgung: Gleichstrom 3 Volt, 2 R6P/AA-Batterien

## STIFTBELEGUNG (EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER)



### Kontakte, Signalpegel und Impedanzen

<b>Kontakt 1</b>	Audio-Ausgang (rechts):	2,0 V effekt/ 1kOhm
<b>Kontakt 3</b>	Audio-Ausgang (links):	2,0 V effekt/ 1kOhm
<b>Kontakt 4</b>	Audio, Erdung	
<b>Kontakt 5</b>	RGB, Erdung (blau)	
<b>Kontakt 7</b>	RGB-Ausgang (blau):	0,7 Vs-s/ 75 Ohm
<b>Kontakt 8</b>	Funktionswahl-Umschaltsteuerung	L: 0,0~2,0V Gleichstrom Stromversorgung ausgeschaltet M: 4,5~7,0V Gleichstrom Breitbild-Modus (16:9) H: 9,5~12,0V Gleichstrom Normaler Modus (4:3)
<b>Kontakt 9</b>	RGB, Erdung (grün)	
<b>Kontakt 11</b>	RGB-Ausgang (grün):	0,7 Vs-s/ 75 Ohm
<b>Kontakt 13</b>	RGB, Erdung (rot)	
<b>Kontakt 14</b>	RGB-Umschaltsteuerung, Erdung	
<b>Kontakt 15</b>	RGB-Ausgang (rot):	0,7 Vs-s/ 75 Ohm
<b>Kontakt 16</b>	RGB-Umschaltsteuerung	H: 3-3V Gleichstrom RGB-Modus
<b>Kontakt 17</b>	Video-Ausgangssignal, Erdung	
<b>Kontakt 18</b>	Video-Eingangssignal, Erdung	
<b>Kontakt 19</b>	Video-Ausgang (CVBS):	1,0 Vs-s/ 75 Ohm
<b>Kontakt 21</b>	Gemeinsame Erdung (Abschirmung)	

